

CRISE
Notre dossier sur la crise des finances publiques en Europe sur
lapresseaffaires.cyberpresse.ca/crise

GIRARD
Retrouvez les chroniques de Michel Girard sur
lapresseaffaires.cyberpresse.ca/girard

STYLE
Des suggestions de sorties pour gens d'affaires branchés sur
lapresseaffaires.cyberpresse.ca/style

LA PRESSE AFFAIRES

ÉCONOMIE CANADIENNE

L'AUTO FAIT RECULER L'INFLATION

PAGE 5



CAISSE DE DÉPÔT

LA SITQ DISPARAÎT

PAGE 6

 S&P TSX 13 494,63 +60,33 (+0,45%)	 S&P 500 1345,02 +1,22 (+0,09%)	 DOW JONES 12 681,16 -43,25 (-0,34%)	 PÉTROLE 99,87 \$US +0,74 \$US (+0,75%)	 DOLLAR 105,36 -0,42 ¢US
---	---	--	---	--



VÉLO

L'INDUSTRIE DERRIÈRE LA PERFORMANCE

Derrière les exploits des Thomas Voeckler et autres Andy Schleck du Tour de France se cache une myriade de fabricants qui rivalisent pour vendre leurs produits. L'industrie du vélo est aussi bien vivante au Québec, où le fabricant Louis Garneau profite du Tour pour s'offrir une visibilité internationale pendant que les nombreux concepteurs de vélos haute performance ont le vent dans le dos.

NOTRE DOSSIER
EN PAGES 2 ET 3



AÉROPORT DE SAINT-HUBERT

Nouvelle poursuite contre la direction

EXCLUSIF

MARTIN CROTEAU

Déjà empêtrée dans des litiges à cause des problèmes de bruit et d'une querelle sur sa gouvernance, la direction de l'aéroport de Saint-Hubert fait face à une troisième poursuite en un peu plus d'un an. Une entreprise d'aviation l'accuse de vouloir saboter une entente de principe, qui lui aurait permis de louer un terrain afin d'agrandir ses installations.

Avtech, propriété des hommes d'affaires Denis Charest et Serge Charron, loue un hangar situé à l'aéroport depuis plusieurs années. Elle sous-loue ces installations au transporteur régional Pascan, une société sœur qui appartient à M. Charron.

Les affaires de Pascan se portent bien. L'entreprise possédait huit avions en 2005. Elle en exploite maintenant 21. La croissance a entraîné toutefois un problème de taille: l'entreprise a cruellement besoin d'espace supplémentaire pour garer

et entretenir ses appareils. Avtech souhaite louer un terrain adjacent à ses installations afin d'y construire un nouveau hangar et le sous-louer à sa société sœur.

Mais voilà, l'entreprise est incapable de signer un bail. Selon une poursuite qu'elle a déposée en Cour supérieure, la semaine dernière, c'est en raison de la «mauvaise foi» de l'organisme sans but lucratif qui gère l'aéroport, DASH-L.

Longueuil montré du doigt

Avtech dit avoir conclu une entente de principe pour modifier son bail en novembre dernier. Mais depuis, affirme-t-elle dans sa requête, le conseil d'administration de DASH-L multiplie les tentatives pour empêcher la ratification du pacte.

Selon Avtech, l'administration agit ainsi sous l'influence de la Ville de Longueuil dans le but de favoriser une entreprise qui souhaite bâtir un aéroport sur les terrains de l'aéroport, Aérocentre YHU Longueuil.

Voir SAINT-HUBERT en page 4

Pétrole sale et sales pays



CLAUDE PICHER
CHRONIQUE

Il existe présentement aux États-Unis un vaste lobby déterminé à faire stopper les importations de pétrole canadien. On y retrouve pêle-mêle Greenpeace et les groupes environnementalistes, Amnesty internationale, des politiciens protectionnistes, et même, comme chaque fois qu'il y a une bonne cause

Vrai. L'exploitation des sables bitumineux est polluante. Amnesty internationale, entre autres, s'inquiète du sort des populations autochtones vivant aux alentours de Fort McMurray, et proclame que les droits de la personne l'emportent largement sur le développement des ressources. On ne peut pas lui donner tort.

Les dommages causés par l'exploitation des sables bitumineux sont bien réels. Mais ce qui se passe chez les autres pays exportateurs de pétrole est encore bien moins édifiant.

à défendre, l'acteur Danny Glover et une couple de comédiens – et à cette liste, il faut ajouter, comme de raison, l'incontournable David Suzuki.

Ce qui soulève l'ire de tout ce beau monde, c'est l'exploitation des sables bitumineux de l'Alberta. L'affaire est sérieuse: on en discute même au Congrès.

Sauf que tout ce discours évacue trop rapidement une autre question: si les États-Unis cessent d'acheter du pétrole canadien, où donc vont-ils s'approvisionner? C'est la question que pose l'Institut Fraser dans une étude qui vient d'être publiée.

Avant d'aller plus loin, il faut rappeler la situation des États-

Unis dans ce dossier. Avec une production pétrolière de 9,1 millions de barils par jour, les États-Unis arrivent en solide troisième place des producteurs mondiaux de pétrole, pas très loin derrière la Russie (9,9 millions de barils) et l'Arabie Saoudite (9,8 millions). L'Iran arrive très loin derrière au quatrième rang avec 4,2 millions de barils.

Mais cette immense production américaine est insuffisante pour combler les tout autant immenses besoins nationaux, et le pays est obligé d'importer la différence. Cette situation n'est pas près de changer. Les Américains continueront, au moins pendant plusieurs décennies, d'être dépendants de leurs importations pétrolières.

C'est ici que le Canada entre en jeu.

À la fin des années 70, c'est-à-dire avant l'exploitation à grande échelle des sables bitumineux, le Canada fournissait 6 % des importations américaines de pétrole, contre 25 % pour les pays du golfe Persique (Arabie Saoudite, Koweït, Iraq, Qatar, Émirats, etc.). Aujourd'hui, le Canada est devenu le premier fournisseur des États-Unis, avec 21 %, contre 14 % pour les pays du Golfe.

Voir PICHER en page 4



Qui consomme vos médicaments d'ordonnance?

CanadaSansDrogue.org



PCSD
Partenariat pour un Canada sans drogue

*Source: enquête sur la consommation de drogues chez les jeunes de l'Ontario, CAMH, 2009

VÉLO DERRIÈRE LA PERFORMANCE

Dans l'industrie cycliste, le vélo haute performance représente le segment de marché à la croissance la plus forte, selon Global Industry Analyst. Dans ce secteur, les acteurs sont nombreux et la concurrence est mondiale, comme en font foi les vélos présents au Tour de France. *La Presse Affaires* a décortiqué les montures de deux grandes vedettes du Tour, Alberto Contador et Andy Schleck, pour découvrir les fabricants derrière ces machines de rêve.

HUGO FONTAINE

ALBERTO CONTADOR

ÉQUIPE SAXO BANK-SUNGARD

VÉLO SPECIALIZED S-WORKS TARMAC SL3

Specialized Bicycles Components

(Californie, États-Unis)

Cadre, fourche, guidon, tige de selle, jeu de direction, pédalier, pneus, selle, chaussures

- › Numéro deux aux États-Unis pour les ventes chez les détaillants spécialisés.
- › Fabricant du premier vélo de montagne grand public, en 1981.
- › Le fabricant taiwanais Merida, coté à la Bourse de Taïpei, possède une part minoritaire.
- › Outre Saxo Bank-Sungard, Specialized fournit aussi de l'équipement aux équipes Astana et HTC-Highroad au Tour de France.

SRAM Corporation

(Chicago, États-Unis)

Dérailleurs, manettes de freins et manettes de vitesses (SRAM Red)

- › SRAM a fait une entrée remarquée dans le monde du vélo à la fin des années 80 avec le système Grip Shift, permettant de changer de vitesse en tournant la main autour du guidon.
- › Principal concurrent du géant japonais Shimano, SRAM a lancé son propre dérailleur en 1995.
- › Chiffre d'affaires de 524 millions US et 2200 employés en 2010. La société affirme détenir 15 % du marché mondial de 3,5 milliards US des composants de vélo.
- › SRAM prépare son entrée en Bourse avec un premier appel public à l'épargne de 300 millions US.

KMC Chain Industrial Co.

(Taiwan)

Chaîne (KMC X10 DLC Superlight)

- › Fondée en 1977, partenaire de Shimano depuis 1986.
- › 11 usines dans le monde, 4500 employés.
- › Produit 150 millions de mètres de chaînes de vélo et de moto par année, presque quatre fois la circonférence de la Terre.

Zipp Speed Weaponry

(Indianapolis, États-Unis)

Roues (Zipp 202)

- › Fabricant de roues, guidons et tiges de selle.
- › Filiale de SRAM Corporation depuis 2007.

Giro

(Californie, États-Unis)

Casque et lunettes

- › Fabricant de casques, gants, chaussures et lunettes de vélo, de même que casques et lunettes de ski.
- › Partie du groupe Easton-Bell Sports, une société à capital fermé qui regroupe aussi les marques Easton, Bell et Riddell.
- › Easton-Bell, qui a aussi son siège social en Californie, a enregistré des revenus de 773 millions US en 2010.

TRP

(Californie, États-Unis/Taiwan)

Freins (R970 Equipe)

- › TRP est une marque de Tektro USA, filiale californienne de Tektro Technology Corporation, une société de Taiwan.

PHOTO STEFANO RELLANDINI, REUTERS

L'INDUSTRIE QUÉBÉCOISE A LE VENT DANS LE DOS

PHILIPPE MERCURE

Ils s'appellent Argon 18, Guru, Marinoni, Opus, de Vinci, Louis Garneau. Ils conçoivent des bolides à pédales dont les prix frôlent parfois ceux des voitures. Et font de bonnes affaires malgré la concurrence de géants étrangers beaucoup plus imposants qu'eux.

Avis aux cyclistes qui attendraient l'automne pour acquérir au rabais un vélo québécois Argon 18: vos chances sont minces.

«J'ai déjà des modèles qui sont en rupture de stock. C'est sûr que pour nous, en tant que fabricant, il n'y aura pas de liquidation à la fin de l'été. Et le son de cloche qu'on a des détaillants, c'est que ça sort bien aussi», dit Martin Rioux, vice-président de la boîte de 23 employés.

Comme plusieurs entreprises québécoises, Argon 18 dessine ses cadres de vélo au Québec, puis les fait fabriquer en Asie. La société assemble

ensuite les roues, freins et autres composants dans ses ateliers. Le modèle le moins cher se détaille à 1750\$. Le plus cher dépasse les 10 000\$.

Selon M. Rioux, les ventes sont en hausse de 20 à 25 % par rapport à l'an dernier. Et malgré un printemps pluvieux, l'entreprise compte voguer vers une année record.

«Le vélo de route, c'est un segment qui va très bien chez nous. On a des croissances de 5 à 10 % chaque année», dit aussi Félix Gauthier, président de Cycles de Vinci, un fabricant de Chicoutimi qui fait autant des bombes en carbone que des vélos hybrides. Outdoor Gear Canada, un distributeur de pièces de bicyclette, a lancé sa propre marque de vélos, Opus, en 2001. Là aussi, les affaires sont en plein essor. L'entreprise a lancé quatre nouveaux modèles de vélo haute performance cette année. À la fin de juin, le segment des vélos de route était en avance de 47 % par rapport à l'an dernier.

«Le vélo a bonne presse. Le Grand Défi Pierre Lavoie, la course contre le cancer, notre propre cyclosportive pour Les petits frères des pauvres... presque chaque fin de semaine, il y a un événement», note Louis Garneau, fondateur de l'entreprise du même nom, pour expliquer l'engouement.

Chez Marinoni, nom bien connu des cyclistes québécois depuis les années 70, on observe aussi le phénomène... mais on ne s'énervait pas avec la croissance.

L'an dernier, le fabricant a produit 850 vélos, à peu près le même volume que l'année précédente.

«Est-ce qu'on pourrait en vendre plus si on en faisait plus? Il faudrait voir. Mais la quantité n'a jamais été la motivation ici. On est satisfait de ce qu'on fait», dit Paulo Marinoni, fils de l'ancien coureur Giuseppe qui a lancé l'entreprise.

Guru, seul fabricant québécois à construire entièrement ses cadres au Québec, fait quant à lui dans le

très haut de gamme. Ses cadres se vendent tels quels, sans roues ni composants, à des prix allant de 2000 à 5300\$.

Plus des trois quarts des produits prennent le chemin des États-Unis, où le ralentissement économique cause quand même certains problèmes à l'entreprise.

«Compte tenu des percées et de la gamme de vélos qu'on a, on s'attendait à une meilleure saison que l'an dernier. Mais ce n'est pas le cas», admet Yorick Caron, représentant commercial.

Résister aux géants

Comment expliquer un tel foisonnement de marques québécoises? Et comment celles-ci résistent-elles aux géants américains Trek et Specialized ou au fabricant taiwanais Giant?

Jacques Sennéchaël, rédacteur en chef du magazine *Vélo Mag*, explique la chose par l'attachement des cyclis-

VÉLO DERRIÈRE LA PERFORMANCE

ANDY SCHLECK
ÉQUIPE LEOPARD-TREK
VÉLO TREK MADONE 6.9 SSL

Oakley
(Californie, États-Unis/Italie)

- Lunettes
- › Ventes de 1,1 milliard US en 2010, 3400 employés.
 - › Propriété du groupe italien Luxottica, spécialisé dans les lunettes, qui affiche une capitalisation boursière de 15 milliards US (LUX au NYSE) et des ventes globales de 5,8 milliards d'euros en 2010.

Cane Creek Cycling Corp.
(Caroline-du-Nord, États-Unis)

- Jeu de direction (IS-8)
- › PME indépendante de Caroline-du-Nord, 33 employés.
 - › Cane Creek se décrit comme l'un des plus importants fabricants de jeux de direction de la planète.
 - › Fabrique aussi des suspensions, tiges de selle et freins.

Bontrager
(Californie, États-Unis)

- Fourche, guidon, tige de selle, roues, pneus, selle, casque
- › Designer et fabricant de composants fondé en 1980, acheté par Trek en 1995.

Trek Bicycle Corporation
(Wisconsin, États-Unis)

- Cadre
- › Le plus important fabricant de vélos vendus par les détaillants spécialisés, aux États-Unis et dans le monde.
 - › 1,5 million de vélos vendus en 2010, chiffre d'affaires de 800 millions US.
 - › Propriété de la famille Burke.
 - › Lance Armstrong a remporté ses sept titres du Tour de France sur un vélo Trek.

- Shimano Inc.
(Japon)
- Dérailleurs, manettes de vitesses, freins, cassette et pédalier (Shimano Dura-Ace Di2)
- › Société fondée en 1921, produit son premier dérailleur en 1956.
 - › Les composants représentent 80 % de son chiffre d'affaires de 2,6 milliards US, le reste provenant surtout des ventes d'équipement de pêche.
 - › Capitalisation boursière de 4,8 milliards (symbole 7309 à la Bourse de Tokyo) et 11 240 employés répartis chez Shimano Inc. et ses nombreuses filiales internationales.

- Northwave
(Italie)
- Chaussures
- › Société qui a son siège social à Trévise, propriété de la famille Piva.
 - › Fabrique des chaussures, lunettes et vêtements de vélo, mais aussi de l'équipement de planche à neige.

PHOTO STEFANO RELLANDINI, REUTERS
GRAPHISME DANIEL RIOPEL, LA PRESSE

tes locaux aux marques québécoises, et par le fait qu'ils soient prêts à payer un peu plus pour un vélo qui a une «personnalité».

«Guru mise sur son carbone fait maison. Marinoni a fait sa marque avec ses vélos sur mesure en acier. Et si j'achète un Argon 18, je sais que c'est Gervais Rioux (NDLR: un ancien coureur qui a fondé l'entreprise), je sais que j'aide des athlètes canadiens à rouler. Chacun a sa particularité», observe M. Sennéchaël, qui note aussi que les cyclistes québécois sont particulièrement friands de luxe.

«Par rapport aux Italiens ou aux Français, les Québécois ont des vélos beaucoup plus haut de gamme. Les gens sont prêts à payer des fortunes pour gagner des dizaines de grammes.»

Selon lui, les entreprises québécoises pourront résister aux géants étrangers tant qu'elles parviendront à se distinguer et à conserver leur qualité.

«Le défi, dit-il, sera d'éviter de copier bêtement ce que les autres font.»

LOUIS GARNEAU: UNE VISIBILITÉ INESPÉRÉE

PHILIPPE MERCURE

«On est sur un nuage jaune. Je me suis mis à genoux devant la télé tantôt. Quand Voeckler a réussi à garder le maillot, tous les employés regardaient ça. On vit ça très intensément.»

Joint jeudi à Saint-Augustin-de-Desmaures, près de Québec, Louis Garneau jubilait. À des milliers de kilomètres de là, le coureur français Thomas Voeckler venait de conserver son maillot jaune, consacrant sa position de meneur pour une 10^e journée de ce Tour de France.

L'excitation de M. Garneau s'explique facilement: Thomas Voeckler est habillé de vêtements Louis Garneau de la tête aux pieds, une visibilité incroyable pour

le fabricant de vêtements et d'équipement de vélo québécois.

«Sur le plan des retombées économiques, c'est fabuleux. Le fait d'être vu dans 160 pays... Je peux vous dire que le téléphone sonne! Ça vient donner un sens au travail de tout le monde ici.»

Louis Garneau ne veut pas donner de chiffres exacts, mais il dit avoir déboursé entre 500 000 et 1 million de dollars pour rafler la commandite avec l'équipe française Europcar.

Après les vêtements, les casques, les lunettes et les chaussures, l'entreprise québécoise pourrait-elle fournir des vélos Louis Garneau à l'occasion d'un prochain Tour de France?

«Ça me trotte dans la tête», admet le fondateur et prési-

dent, qui explique toutefois qu'il faudra voir si le jeu en vaut la chandelle.

Une commandite de vélo coûterait de 2 à 5 millions, dit M. Garneau. Et si le réseau de distribution de vêtements Louis Garneau étend déjà ses tentacules dans 45 pays, ce n'est pas le cas des vélos, qui ne sont vendus pour l'instant qu'au Québec et au Japon.

Bref, avant de stimuler la demande de vélos, Louis Garneau devra s'assurer de pouvoir y répondre.

«Ça prendrait trois ans avant de préparer le réseau international de bicyclettes. S'il n'est pas prêt, c'est carrément un coup d'épée dans l'eau. Mais c'est quelque chose qu'on va analyser comme il faut. Je vous dirais que c'est presque un fantasme!»

L'auto fait reculer l'inflation

RUDY LE COURS

Les concessionnaires automobiles ont consenti d'importants rabais le mois dernier pour réduire leurs stocks, restés élevés à cause des ventes décevantes en mai.

Les prix des voitures ont diminué en moyenne de 4,7 %, de mai à juin, la seconde baisse mensuelle en importance en un demi-siècle. Puisque les véhicules représentent 7,7 % du panier de provisions qui sert au calcul des variations de l'indice des prix à la consommation (IPC), on sera peu surpris que celui-ci ait reculé de 0,4 % sur une base désaisonnalisée.

Le rythme annuel d'inflation a considérablement diminué de mai à juin, passant d'un sommet en huit ans de 3,7 % à 3,1 %, a indiqué hier Statistique Canada. Il demeure néanmoins au-dessus des 3 % pour le quatrième mois d'affilée.

Les prix ont reculé dans toutes les provinces. Au Québec, le repli mensuel est de 0,6 %, ce qui y ramène le taux annuel d'inflation à 3 %. Cette diminution est beaucoup plus forte que ce à quoi s'attendaient les observateurs.

En outre, l'inflation de base, ou IPCX (qui exclut des composantes volatiles comme les fruits, les légumes ou l'essence et qui est suivie de près par la Banque du Canada), a aussi fortement fléchi puisque le prix des véhicules entre dans son calcul. Elle passe de 1,8 % à 1,3 %.

Les investisseurs ont été pris de court. Ils ont interprété ces résultats comme un répit supplémentaire accordé à la Banque du Canada avant la reprise de son resserrement monétaire. Voilà pourquoi le huard a perdu environ un demi-cent par rapport au billet vert après une montée de trois jours mue par la perspective d'une hausse prochaine du taux directeur.

La forte baisse observée dans l'inflation totale se poursuit sans doute ce mois-ci, malgré la hausse constante du prix des aliments qui n'est pas près de finir. En juillet 2010,

Les ventes au détail stagnent

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Les ventes au détail ont connu une hausse de 0,1 % en mai au Canada pour s'établir à 37,5 milliards. Statistique Canada souligne que le volume des ventes, lui, n'a pas varié.

Ce sont les marchands de matériaux de construction et de matériel et fournitures de jardinage qui ont enregistré la plus forte augmentation des ventes. Des conditions météorologiques plus favorables ont en effet stimulé les ventes d'articles de quincaillerie et de produits pour la pelouse et le jardin.

Les ventes des magasins d'articles de sport, d'articles de passe-temps, d'articles de musique et de livres ont progressé de 1,3 %, leur première hausse importante depuis novembre 2010. En particulier, les ventes ont été fortes dans les magasins d'articles de sport. Les ventes chez les concessionnaires et les marchands d'aliments et de boissons ont toutefois diminué.

« Si la tendance sous-jacente des dépenses des consommateurs est la force de ce désir d'achat, soit ce à quoi nous nous attendons pour la seconde moitié de l'année, alors cela est de bon augure bien pour la rentrée des classes », a déclaré Nathan Janzen, économiste à la Banque Royale.

De son côté, l'économiste Sonya Gulati, de la Banque TD, avait prédit que le deuxième trimestre serait moins intéressant pour les ventes au détail. « Nous nous attendons effectivement à mieux, mais pas à des chiffres mirobolants pour la rentrée des classes », a écrit M^{me} Gulati dans une note de recherche.

Elle estime toutefois que les consommateurs ne représenteront pas « les moteurs de la croissance qu'ils ont déjà été au début de la reprise ».

L'Ontario et la Colombie-Britannique ont mis en place une taxe de vente harmonisée qui a généré à elle seule une hausse de 0,7 % de l'IPC pendant un an. Cette hausse disparaîtra dans le calcul de l'inflation de juillet.

Cela ne se reflétera pas dans l'IPCX puisque l'effet des taxes en est exclu. La probabilité qu'il augmente est même forte puisque les rabais des concessionnaires sont généralement observés en juillet alors qu'ils ont été devancés

d'un mois cette année. En outre, les ventes de véhicules ont bondi en juin, selon les données préliminaires. « Nous nous attendons à une augmentation de 0,3 % de l'IPCX dès juillet », affirme Stéfane Marion, économiste en chef à la Banque Nationale.

Le prix des aliments reste en hausse de 4,3 % depuis un an et a bondi de 0,2 % d'avril à mai. Il pèse 15 % dans le panier de biens et services qui compose l'IPC. Les prix de la viande et du pain en particulier

augmentent fortement. Ceux des fruits et légumes se replient grâce à l'effet tampon joué par notre monnaie dont le pouvoir d'achat a augmenté de 5 % pour les produits américains depuis le début de l'année.

Le prix du logement, qui représente 27,5 % du panier, augmente lui aussi, mais de façon moindre. En revanche, de mai à juin, le prix des vêtements a reculé.

De façon générale, les biens coûtent 3,8 % de plus qu'il y a un an, les services 2,6 %.

Les données de juin donnent un rythme annualisé de 1,6 % de l'IPCX au deuxième trimestre, soit un dixième de moins que l'estimation de la Banque du Canada publiée mercredi. La Banque estime que l'IPCX va poursuivre sa lente progression au troisième trimestre. Si cela s'avère, alors la probabilité d'un resserrement monétaire cet automne demeure intacte. « La politique monétaire est menée en évaluant ce que serait l'inflation totale dans 12 à 18 mois s'il y avait statu quo sur les taux d'intérêt », rappelle Avery Shenfeld, économiste en chef chez CIBC.

Y a-t-il quelqu'un qui croit qu'elle serait inférieure à 2 % ?

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS

Avis de qualité

Revenu Québec

Successions non réclamées

Le ministre du Revenu du Québec vous informe, par la publication de cet avis, qu'il a la responsabilité de liquider des successions ou d'administrer des biens qui n'ont pas été réclamés, pour les personnes mentionnées ci-dessous.

Vous souhaitez obtenir de l'information, faire une réclamation ou avoir accès à l'ensemble des biens non réclamés? Consultez le registre des biens non réclamés dans le site Internet de Revenu Québec, à l'adresse **www.revenuquebec.ca**, ou communiquez avec la Direction principale des biens non réclamés, au 1 866 840-6939. Si vous croyez être l'héritier d'une succession ou avoir le droit de réclamer un bien, la procédure à suivre pour faire votre réclamation ainsi que les honoraires qui s'appliquent vous seront expliqués. Ces honoraires seront déduits du montant que vous réclamez. Lors de votre démarche, vous devrez prouver hors de tout doute que vous êtes bien le propriétaire, l'héritier ou l'ayant droit de la succession ou des biens que vous réclamez. Notez que les délais de règlement d'une succession varient selon la complexité du cas et peuvent s'échelonner sur plusieurs mois.

Par ailleurs, vous pourriez être approché par un *chercheur d'héritier* (personne ou entreprise dont l'activité consiste à trouver les personnes qui ont droit à un héritage). Sachez que ces personnes peuvent exiger des honoraires élevés, que vous devez parfois payer avant même d'accéder aux renseignements préliminaires concernant l'héritage. Notez que le ministre du Revenu du Québec n'est aucunement responsable des frais que vous pourriez engager auprès d'un *chercheur d'héritier*.

Selon l'article 794 du Code civil du Québec, le ministre du Revenu du Québec dresse un inventaire des successions non réclamées au paragraphe 1 du présent avis. Sur demande écrite d'une personne intéressée (héritier, légataire, créancier possédant un document à l'appui), une copie de l'inventaire pourra lui être transmise.

Le ministre du Revenu du Québec remettra les biens administrés aux propriétaires et aux ayants droit qui se manifestent dans les délais prescrits. Pour réclamer une succession, tout héritier ou ayant droit dispose, en principe, d'un délai de dix ans, à compter de la date d'ouverture de la succession. Pour tout autre bien, le délai de réclamation est illimité, sauf dans le cas des sommes dont le montant est inférieur à 500 \$. Pour ces dernières, le droit de réclamation est limité à dix ans, à compter de leur remise au ministre des Finances.

Le ministre du Revenu du Québec agit conformément aux dispositions de l'article 32 de la Loi sur le curateur public et de l'article 699 du Code civil du Québec.

Note : Les appellations, les dénominations ou les noms figurant dans les listes publiées dans cet avis sont écrits comme ils ont été transmis par les différents détenteurs au moment de la remise des biens ou des produits au ministre du Revenu du Québec.

1. Successions non réclamées

Nom	Domicile	Date du décès
ALBERT, Irène	580, 20 ^e Avenue, Deux-Montagnes	2010-08-19
ANDRÉ, Joseph	3450, rue Sainte-Marguerite, Trois-Rivières	2010-07-14
ARCHAMBAULT, Lucienne	3345, boulevard Henri-Bourassa Est, Montréal-Nord	2010-04-27
ARCHAMBAULT, Wilfrid	11599, boulevard Langelier, appartement 4, Montréal-Nord	2010-05-16
AUBIN, Claude	4188, rue des Fougères, Lévis	2011-02-15
AUDY, Jean-Paul	3555, rue Masson, appartement 1, Montréal	2010-11-29
BAILLARGEON, John	555, avenue de la Station, Shawinigan	2010-07-17
BEAUDOIN, Réjean	1355, rue de Dorval, appartement 202, Sherbrooke	2010-12-16
BEAUDRY, Antoinette	11230, rue Sainte-Julie, Montréal	2010-06-22
BEAUMIER, Michel	550, chemin des Saules, appartement 6, Saint-Gérard-des-Laurentides	2010-03-29
BÉLANGER, Véronique	117, rue Elice, Beauharnois	2008-04-03
BERNIER, Cyrille	150, avenue Saint-Jérôme, Matane	2010-09-15
BÉRUBÉ, Paul	104, chemin des Raymond, appartement 158, Rivière-du-Loup	2011-02-24
BIENVENUE, Lucille	2300, rue Nicolet, Montréal	2010-05-25
BIENVENUE, Pierre-Jacques	1671, montée du Lac-Louise, Saint-Adolphe-d'Howard	2010-12-25
BOILEAU, Pierre	11519, avenue Pelletier, appartement 620, Montréal-Nord	2011-01-31
BOUCHARD, Yves	2140, place Nobel, appartement 6, Brossard	2007-06-05
BOULANGER, Yvon	36, rue Simonds Sud, Granby	2010-12-01
BOUTET (MAILHOT), Madeleine	3350, rue Joncas, appartement 208, Québec	2010-08-07
BRACKENRIDGE, Janet	50, avenue Hillside, Westmount	2010-07-24
BRICK, Jeremy	1992, 100 ^e Avenue, appartement 102, Laval	2008-03-21
BRISEBOIS, René	2253, rue Leclaire, Montréal	2011-03-10
BROWN, Normand	350, rue de la Levée, appartement 305, La Prairie	2010-08-03
CAISSIE, Réal	645, rue Riverin, Longueuil	2008-03-29
CAMIRAND (BLOUIN), Nicole	11788, rue Ranger, appartement 21, Montréal	2008-09-25
CAOQUETTE, Lise	546, rue des Coquelicots, Sherbrooke	2010-01-31
CAPITAINE, Antonin (Louis)	8251, avenue Neuville, appartement 14, Anjou	2010-07-29
CATTAFI, Angelina	350, boulevard Samson, Laval	2010-07-19
CHAPUT, Paul	1045, rue De Lorimier, Longueuil	2008-02-08
CHARBONNEAU, Benoît	890a, 4 ^e Rue, L'Île-aux-Noix	2010-06-01
CHARTIER, Sylvie	475, 3 ^e Avenue, Asbestos	2010-06-28
CHENETTE, Lionel	116, chemin du Lac-du-Canard, Val-Saint-Gilles	2010-02-20
CLOUTIER, Armand	6525, avenue Papineau, appartement 312, Montréal	2008-06-23
CLOUTIER, François	500, rue Willibrord, appartement 4, Verdun	2011-03-06
CONWAY, Mark	667, rue Dorchester, Saint-Jean-sur-Richelieu	2011-03-29
CORBEIL, Laurence	940, rue Breton, Chambly	2010-12-01
CÔTÉ, André	2080, rue de la Régence, Saint-Bruno-de-Montarville	2010-02-25
CÔTÉ, Gilles	612, rue Boisvert, Saint-Jean-sur-Richelieu	2010-09-24
CÔTÉ, Gilles	27, rue Maheu, appartement 139, Châteauguay	2010-09-26
COUTURE, Jeannine	1991, avenue Bardy, appartement 105, Québec	2011-03-09
CYR, Carmen	250, rue Saint-Édouard, appartement 105, Drummondville	2011-03-17
CYR, Rosario (Rosaire)	1037, rue Saint-Vallier Ouest, Québec	2008-06-21
D'AMOUR, Gabrielle	2400, rue des Nations, appartement 615, Saint-Laurent	2010-09-02
DAUPHIN, Danielle	1772, rue du Pont, Sainte-Julienne	2010-11-02
DE BELLEFEUILLE, Mae	2570, rue Saint-Zotique, Montréal	2010-12-16
DELAGE, Guy	6060, rue Foster, Waterloo	2010-10-28
DEMERS, Alma	3500, rue Wellington, appartement 304, Verdun	2010-07-17
DESJARDINS, Ronald	121, avenue Saint-Jérôme, Matane	2010-05-28
DESROSIER, Armand	3, rue de Shelter Bay, Port-Cartier	2010-04-13
DOSTIE, Muguette	232, rue Sainte-Thérèse, appartement 232, Cowansville	2010-12-23
DROUIN, Roger	600, rue Ayllwin, Montréal	2010-08-01
DUBEAU, Denise (Denyse)	7445, rue Hochelaga, Montréal	2010-01-17
DUBOIS, Yvette	1645, chemin Saint-Louis, Québec	2010-06-30
DUBREUIL, Léo	1460, boulevard Crémazie Est, appartement 210, Montréal	2010-08-16
DUFAULT, Ginette	346, rue Sainte-Anne, Varennes	2007-08-24
DUFOUR, Gaston	486, chemin de la Vallée, La Malbaie	2008-05-19
FERLAND, Gérard	100b, rue Témiscouata, Rivière-du-Loup	2010-07-12
GABORIAULT, Alain	6343, avenue Louis-Hébert, Montréal	2004-11-27
GAGNÉ, Bernard	2911, chemin Royal, Québec	2010-12-03
GAGNÉ, Nicole	1895, route 169, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix	2010-09-26
GAGNON, Colette	7445, rue Hochelaga, Montréal	2010-02-07
GAGNON, Louise	8897, avenue Royale, Château-Richer	2010-06-17
GENDRON, Marcel	5695, rue Donais, appartement 7, Trois-Rivières	2011-03-08
GENEST, Jacques	7501, rue Bannon, LaSalle	2010-12-21
GILLANDERS, Geneviève	5032, rue La Fontaine, Montréal	2011-03-19
GINGRAS, Jeanne D'Arc	500, avenue Rousseau, appartement 108, Québec	2010-11-30
GIRARD, Normande	305, rue de Dreux, Laval	2011-01-02
GOSSELIN, Denis	1620, rue Jean-De Lalande, appartement A, Drummondville	2010-09-27
GRÉGOIRE, Benoît	1275, avenue Royale, Québec	2011-04-07
GUAY, Richard	6145, rue de la Griotte, appartement 141, Québec	2007-12-21
HÉTU, Jean Paul	745, rue Arthur-Normand, appartement 7, Joliette	2010-01-15
HUBERT, Charles-Auguste	2994, chemin Craig, Tingwick	2011-03-22
JACOB, Paul Émile	120, rue Rousseau, East Angus	2010-09-09
LABELLE, Huguette	5, rue des Camélias, Saint-Roch-de-l'Achigan	2011-01-20
LACASSE, Jean-Pierre	430, rue Principale, Saint-Sylvestre	2010-11-07
LACHAPPELLE, Thérèse	7150, rue Marie-Victorin, Montréal	2010-06-30
LAHAIE, Guy	1885, boulevard Mercure, Drummondville	2010-10-16
LAMARRE, Maurice	129, avenue Ulric-Tessier, Saint-Ulric	2009-10-12
LAPOINTE, Guy	235, rue Notre-Dame Est, appartement 16, Victoriaville	2011-03-22
LAPOINTE, Raoul	61, avenue Louise, Saint-Sauveur	2010-01-29
LAROCQUE, Claude	5920, rue du Copal, Terrebonne	2010-12-13
LAURENCELLE, Gaston	143, rue Sévigny, Repentigny	2011-02-25
LAUZON, Jean-Guy	5190, rue de la Fabrique, Laval	2010-12-04
LAVOIE, Jeanne D'Arc	5827, rue Dubreuil, Saint-Léonard	2010-09-25
LECAVALIER, Alain	1231, boulevard De Maisonneuve Est, Montréal	2008-02-20
LEGARÉ, Robert	1645, chemin Saint-Louis, Québec	2006-10-26
LÉVESQUE, Ned	127, rue Galarneau, Saint-Pacôme	2010-01-30
LÉVESQUE, Wilfrid	75, rue Saint-Sylvestre, appartement 2, Longueuil	2010-01-18
MAKSYM, Aleksandra Anna	6950, boulevard des Roseraies, appartement 203, Anjou	2009-01-03
MARCOTTE, Manon	1196, avenue Breault, Laval	2011-01-03
MARTUCCI, Mario Angelo (Mario)	1635, boulevard Gouin Est, appartement 229, Montréal	2010-08-27
MASSÉ, Gilles	4100, avenue De Lorimier, Montréal	2005-11-03
MCCRATH, Patrick	1043, chemin Jacques-Cartier Sud, Stoneham-et-Tewkesbury	2010-11-01
MCGURRIN, Gurty	585, boulevard Manseau, Joliette	2007-07-11
MERCIER, Jocelyn	2835, rue de la Concorde, Québec	2011-03-31
MITCHELL, Pierre	2701, rue Jacques-Hertel, Montréal	2009-11-10

MONTMINY, Benoit	1139, avenue Olivier, appartement 7, Saint-Agapit	2009-03-04
MORAN ALVAREZ, Christophe	3125, rue Masson, appartement 3, Montréal	2010-09-08
MORIN, Denis	1390, rue Logan, Montréal	2010-05-08
NANTEL, Alain	2101, boulevard René-Lévesque Ouest, appartement 309, Montréal	2006-11-29
NANTEL, Claude	657, rue Beaulne, Sainte-Agathe-des-Monts	2010-10-07
NOBLE-FILTEAU, Dave	5354, rue Bossuet, appartement 3, Lévis	2011-04-06
NOLIN, Denise	450, rue Fournier, Saint-Jérôme	2010-06-13
NORMANDEAU, Gisèle	531, rue Laviolette, Saint-Jérôme	2008-08-01
OUELLET, Gaëtan	3863, rue Saint-Damase, Jonquièrre	2008-08-15
PARADIS, François	5050, place Nogent, Brossard	2010-12-24
PEEL, Stephen	6870, 27 ^e Avenue, Montréal	2007-08-20
PELLERIN, Luce	213, avenue Jacques-Cartier, appartement 9, Matane	2008-04-16
PERREAULT, André	1010, rue De Montcalm, appartement 304, Berthierville	2011-02-19
PERREAULT, Pascal	2330, 7 ^e Rang, Saint-Denis-de-Brompton	2008-10-20
PIOCH, Bernard	253, 3 ^e Rang, Sainte-Hélène-de-Bagot	2009-06-26
PLETINCKY, Joseph André	9600, rue Saint-Denis, Montréal	2010-04-13
PORLIER, Émilien	27, boulevard des Îles, appartement 4, Port-Cartier	2011-03-19
POWER, Laurence	53, rue Hastling, appartement 114, Dollard-Des Ormeaux	2006-09-24
QUESNEL, Monique	300, place des Brises, appartement 410, Lachine	2010-09-23
QUEVILLON, Jean	Adresse inconnue, introuvable	2008-08-30
QUIRON, Yves	5816a, rue Dumas, Montréal-Nord	2010-12-29
RENY, Linda	5959, avenue de Monkland, Montréal	2005-10-15
RIDDER, John	5205, rue Notre-Dame Ouest, Montréal	2010-12-14
ROBERT, Denis	434, rue Lindsay, appartement 2, Drummondville	2010-01-14
ROBICHAUD (GAUDREAU), Annette	145, boulevard Père-Lelièvre, Québec	2006-06-16
ROCHFERT, Max	225, avenue Kernan, Donnacona	2009-11-03
RODRIGUE, Alexandre	1084, rue du Geyser, Québec	2011-01-22
ROYER, André	129, avenue du Parc, Granby	2010-05-29
SABATIN, Igor	525, rue du Québec, Sherbrooke	2010-06-28
SANTERRE, Louiselle	113, 55 ^e Rue Est, Québec	2010-05-01
SEMED, Colin Samuel	1904, avenue Van Horne, Montréal	2005-10-24
SIMARD, Gérard	1759, boulevard Henri-Bourassa Est, appartement 209, Montréal	2007-05-08
SIMARD, Gérard	3801, rue Gagnon, appartement 7, Jonquièrre	2008-05-06
SIROIS, Michel	3100, rue Principale, appartement 4, Saint-Zotique	2011-01-20
SONSHINE, Reginald	6555, chemin Kildare, Côte-Saint-Luc	2011-02-28
ST-DENIS, André	9166, 9 ^e Avenue, Montréal	2010-09-29
ST-LAURENT, Louise	7400, boulevard Saint-Michel, appartement 324, Montréal	2010-09-20
SYLVESTRE, Luc	2017, rue Frontenac, Montréal	2007-02-16
THÉORET, Nicolas	388, rue Parent, Saint-Jérôme	2007-08-23
THERRIEN, Huguette	6250, avenue Newman, Montréal	2009-10-19
TISON, Jean-Pierre	15, chemin de Val-David, Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson	2007-04-23
TOSIN, Rino	8712, rue Pierre-Boucher, Laval	2010-11-14
TREMBLAY, Charlotte	516, rue Pie-XII, Baie-Comeau	2007-04-27
TREMBLAY, Donald	67, rue Bourassa, Alma	2011-04-25
TREMBLAY, Jean Eudes	2140, rue De Fondville, Québec	2010-01-02
TREMBLAY, Louis Réal	1009, rue Notre-Dame, appartement 1, Repentigny	2010-12-10
TURCOTTE, Liguori	2005, rue Cherrier, Saint-Hyacinthe	2011-02-13
VALLÉE, Jean Guy	685, rue Bousquet, appartement 108, Drummondville	2010-11-12
VANIER ALFRED, Felix	4547, avenue Henri-Julien, Montréal	2011-02-09
VILLENEUVE, Yvon	15, rue Pratt, Longueuil	2010-12-27

2. Biens situés au Québec dont les propriétaires ou leurs héritiers sont inconnus ou introuvables ou auxquels ils ont renoncé

Nom	Nature du bien
LANDRY, Eva	Lot 3 746 283, cadastre du Québec, circonscription foncière de Champlain

3. Biens délaissés par les personnes morales dissoutes

CAPITAL NORTHSTAR INC.
CONSTRUCTIONS CAMMISANO INC.
DISTRIBUTION MADICO INC.
GESTION L.M.D.P. INC.
REGROUPEMENT DES PROPRIÉTAIRES DU CANTON DES ROCHES

4. Avis de clôture d'inventaire

Conformément à l'article 795 du Code civil du Québec, prenez avis que le ministre du Revenu du Québec, agissant aux termes de l'article 698 du Code civil du Québec, a procédé à la clôture d'inventaire pour les successions suivantes :

Nom	Domicile	Date du décès
BOIVIN, Raynald	654, rue Jean-Deslauriers, appartement 11, Boucherville	2007-04-18
BOUCHARD, Pierre	2664, rue Prieur, Sainte-Julienne	2008-02-24
GIGUERE, Michel	3, place Payer, Pointe-des-Cascades	2008-08-06
JEAN, Immacula	7675, rue Lespinay, Saint-Léonard	2008-09-24
LACAS, Noël	4, rue Amélie-Fristel, appartement 2, Saint-Charles-Borromée	2005-09-19
LE BLANC, Yvon	2130, rue Séguin, appartement 5, Longueuil	2008-05-09
L'HEUREUX (VALIN), Thérèse	17, rue René-Philippe, appartement 2, LeMoyne	2008-10-06
MARTIN, Jean-Paul	648, rue Bourgeois, Montréal	2008-11-09
MAUREL, Paul	1331, rue Cartier, Longueuil	2009-01-12
MCMMASTER, Norman	3823, Grand Boulevard, Saint-Hubert	2008-11-26
MÉDARD, Mathieu	1960, rue Principale, Saint-Cuthbert	2009-03-30
PLAMONDON, Stéphane	613, carré Lemer-St-Germain, Saint-Jérôme	2006-10-10
POLLION, Gérard (André)	1775, chemin Saint-José, La Prairie	2006-04-23
RICHARD, Maurice	1833, rue Bellefeuille, Trois-Rivières	2009-09-03
ST-LAURENT, Nicole	680, boulevard Laval, appartement 11, Laval	2004-04-19
THÉBERGE, Gilles	847, rue Malouin, appartement 2, Sherbrooke	2007-11-21
TRAN, Binh Huy	293, rue Maurice-Richard, Vaudreuil-Dorion	2009-10-21
TREMBLAY, Marcel	2915, rue Des Ormeaux, appartement 7, Montréal	2010-01-29

Direction principale des biens non réclamés
500, boulevard René-Lévesque Ouest, bureau 10.00
Montréal (Québec) H2Z 1W7
Téléphone : 1 866 840-6939
www.revenuquebec.ca

LA PRESSE AFFAIRES

SELON LES INDICES DE RÉFÉRENCE

Un faible 1^{er} semestre pour la Caisse



MICHEL GIRARD
CHRONIQUE

C'est vers la mi-août que la Caisse de dépôt et placement du Québec dévoilera le rendement moyen pondéré de son gigantesque portefeuille pour les six premiers mois de l'année 2011. Le résultat s'annonce plutôt moche si l'on se base sur la performance au premier

maigre rendement de l'ordre de 1,6 % pour le premier semestre 2011. Par ailleurs, il faut prendre notre prévision de rendement de 1,6 % pour ce qu'elle est, soit une simple projection basée sur le rendement des indices de référence. Cet aperçu de la performance

La Caisse n'a pas voulu commenter cette projection de rendement. « Comme vous le savez, nous préférons ne faire aucun commentaire sur nos rendements avant la publication de nos résultats de mi-année plus tard en août. Comme vous l'indiquiez avec raison (dans un courriel envoyé à la Caisse), la répartition des actifs peut toutefois effectivement avoir été modifiée dans un sens ou dans l'autre, et donc avoir un impact sur les calculs », a répondu Sarah-Émilie Bouchard, du service des communications avec les médias. Un rachitique rendement semestriel de 1,6 %... est-ce dramatique ? Non, puisqu'il ne s'agit ici que d'un résultat partiel. Le reste de l'année devrait s'annoncer plus prometteur dans divers secteurs financiers. Je vous rappelle que l'an dernier, la situation de la Caisse n'était guère plus rose. La Caisse avait dévoilé un rendement de seulement 2,3 % pour la période de janvier à juin 2010. Cela ne l'a pas empêché de connaître un très bon deuxième semestre et boucler ainsi l'année 2010 avec un appréciable rendement de 13,6 %. Comme toutes les caisses de retraite, la Caisse avait elle aussi large-

ment profité du redressement des marchés lors du deuxième semestre de 2010. La mise au point étant faite, il serait toutefois surprenant que le réel rendement de la Caisse soit grandement différent de notre projection. Mais tout est possible. Lors des dix dernières années, la Caisse a battu l'indice de référence de son portefeuille global à cinq reprises, se faisant ainsi damer le pion à cinq autres reprises. Remarquez que notre projection de rendement semestriel de 1,6 % s'inscrit parfaitement dans la

lignée du rendement moyen que l'ensemble des caisses de retraite ont obtenu pour les six premiers mois de l'année. Selon la firme Aubin actuaire conseil, la caisse de retraite type a rapporté au premier semestre un rendement allant de 1,6 % à 1,8 %, selon que son portefeuille renfermait 65 % d'actions (35 % d'obligations) ou 45 % d'actions (55 % d'obligations). Pour chacun des portefeuilles spécialisés d'une caisse de retraite, voici le rendement des indices de référence.

Notre compilation des indices de référence, et ce, en fonction du poids de chacun des portefeuilles spécialisés dans le portefeuille global de la Caisse, laisse présager un maigre rendement de l'ordre de 1,6 % pour le premier semestre 2011.

semestre de la panoplie d'indices de référence utilisés par la Caisse à des fins de comparaison. Notre compilation des indices de référence, et ce, en fonction du poids de chacun des portefeuilles spécialisés dans le portefeuille global de la Caisse, laisse présager un

semestrielle de la Caisse ne tient pas compte des modifications que la Caisse a pu apporter dans la répartition de ses portefeuilles au cours du premier semestre. La prévision s'appuie sur la répartition, au 31 décembre dernier, de l'actif de 152 milliards.

ment profité du redressement des marchés lors du deuxième semestre de 2010. La mise au point étant faite, il serait toutefois surprenant que le réel rendement de la Caisse soit grandement différent de notre projection. Mais tout est possible. Lors des dix dernières années, la Caisse a battu l'indice de référence de son portefeuille global à cinq reprises, se faisant ainsi damer le pion à cinq autres reprises. Remarquez que notre projection de rendement semestriel de 1,6 % s'inscrit parfaitement dans la

PORTEFEUILLES	INDICE	RENDEMENT
Valeurs à court terme	DEX Bons Trésor	0,5 %
Obligations à long terme	DEX Long Terme	2,5 %
Obligations	DEX Univers	2,2 %
Actions canadiennes	S&P/TSX	0,2 %
Actions étrangères	MSCI EAEO	2,0 %
Actions américaines	S&P 500	6,0 %
Actions marchés émergence	MSCI EM	-2,0 %
Actions mondiales	MSCI ACWI	1,9 %
Fonds de couverture	Credit S. Hedge Fund	3,5 %
Dettes immobilières	DEX Univers	2,2 %
Immeubles	IPD Indices	5,4 %
Placements privés	Private Equity Index	-1,5 %
Infrastructures	Infrastructure TR Index	-2,0 %

La Caisse réussira-t-elle à se démarquer des indices de référence ? À suivre...

CONSOLIDATION À LA CAISSE DE DÉPÔT

Après 27 ans d'existence, la SITQ disparaît

ANDRÉ DUBUC

La décision de la Caisse de dépôt et placement du Québec de regrouper tous ses éléments d'actif immobilier au sein de la société Ivanhoé Cambridge sonne le glas de la filiale SITQ, qui a joué un rôle déterminant dans la montée des francophones au sein de l'industrie immobilière commerciale dans le dernier quart de siècle. La Caisse a terminé la réorganisation de ses filiales immobilières le 21 juillet. Après avoir franchi un premier pas en avril dernier, en donnant à son groupe immobilier le nom d'Ivan-

principale, Communications, affaires publiques et marketing, chez Ivanhoé Cambridge. Jusqu'alors, la SITQ se spécialisait dans la détention d'immeubles de bureaux, tandis que la filiale Ivanhoé était active dans le domaine des centres commerciaux. Une page d'histoire tournée Une page de l'histoire économique du Québec est tournée. Créée en 1984 avec un capital de 9 millions, 70 employés et 8 immeubles sous gestion, la SITQ a véritablement été la première grande société immobilière francophone du Québec. Elle a en outre formé des cohortes

« L'objectif au départ était de donner une expertise immobilière aux grandes sociétés d'investissement francophones », souligne-t-il. Le Trust général du Canada, La Laurentienne, la SSQ, l'Industrielle et les caisses de retraite d'Hydro-Québec, de l'Université Laval, de la Banque Nationale, de la Société de transport de Montréal et celle des policiers de Montréal ont participé aux premiers pas de SITQ, se rappelle-t-il. M. Linteau souligne en outre le rôle joué par SITQ au lendemain du krach immobilier au début des années 90. « Elle a sauvé l'immobilier au Québec à une époque où personne n'achetait plus d'immeubles. La SITQ a acheté beaucoup de propriétés, ce qui a ensuite contribué de façon importante au rendement de la Caisse. Ces propriétés ont pris ensuite une valeur considérable au fil des ans. » Au 31 décembre 2010, la SITQ avait un actif sous gestion de 17,6 milliards de dollars, 432 employés et des participations dans 121 immeubles de bureaux et 95 hôtels, immeubles multirésidentiels et résidences pour retraités, en Amérique et en Europe. Une société, quatre présidents Par ailleurs, la nouvelle Ivanhoé Cambridge comptera pas moins de quatre présidents. Le vrai patron

Une page de l'histoire économique du Québec est tournée. Créée en 1984, la SITQ a véritablement été la première grande société immobilière francophone.

hoé Cambridge, la Caisse a annoncé il y a deux jours l'intégration pure et simple de sa filiale SITQ au sein d'Ivanhoé Cambridge. « À la suite de plusieurs analyses qui ont démontré que la reconnaissance de la marque d'Ivanhoé Cambridge sur la scène immobilière internationale était beaucoup plus élevée, il fallait faire un choix. Désormais, les activités seront regroupées sous l'appellation Ivanhoé Cambridge », a justifié Margaret Archer, conseillère

de gestionnaires immobiliers francophones dans un domaine naguère contrôlé par les anglophones. Ce rôle, elle le poursuit encore par son association à la Chaire SITQ d'immobilier, en association avec l'Université du Québec à Montréal. « L'apport de la SITQ a été majeur », dit au téléphone Paul-André Linteau, historien. Le professeur de l'UQAM a coécrit un livre pour les 25 ans de la SITQ en 2009, intitulé *Investir, construire et habiter le monde*, chez Boréal.



PHOTO JEAN GOUPIL, ARCHIVES LA PRESSE

En un peu plus de 25 ans, l'actif sous gestion chez SITQ est passé de 9 millions à 17,6 milliards. En 2000, elle est devenue propriétaire de la Place Ville-Marie, immeuble emblématique du centre-ville de Montréal.

reste Daniel Fournier, à titre de président du conseil et chef de la direction. Kim McInnes, autrefois président d'Ivanhoé Cambridge, devient président, Exploitation. Il aura la responsabilité de la gestion immobilière, du développement, des ressources humaines et des affaires juridiques.

William Tresham, président de la SITQ devient président, Investissement. Il chapeautera les activités de stratégie, de gestion de portefeuille, de recherche et d'allocation de capital. Finalement, Sylvain Fortier, président Ivanhoé Cambridge Résidentiel, prend le titre de président, Résidentiel.

Un analyste voit l'action d'Orbite à 8,50 \$

ANDRÉ DUBUC

C'est le cas de le dire, l'action du détenteur du dépôt d'argile de Grande-Vallée est partie en orbite. Un analyste de Mackie Research Capital prévoit une montée du titre à 8,50 \$ après qu'Orbite (ORT.A) eut annoncé qu'elle avait réussi, par des tests répétés en laboratoire, à extraire de l'alumine à partir de la bauxite grâce à son procédé breveté. L'action se vendait 3,61 \$, hier, en fin de séance. « C'est une percée majeure », écrit l'analyste Matt Gowling, qui pourrait permettre éventuellement à Orbite de vendre

sa technologie sous licence à des producteurs d'alumine. Chaque licence vendue ajouterait 1,77 \$ à la valeur actuelle nette de l'action d'Orbite, selon ses estimations. Il a une recommandation d'achat spéculatif sur le titre. L'alumine est un intrant dans la production d'aluminium. Il faut deux tonnes d'alumine pour fabriquer une tonne d'aluminium. Exploration Orbite VSPA détient les droits sur un dépôt d'argile près de Murdochville, en Gaspésie, et détient une usine-pilote de production d'alumine à partir d'argile à Cap-Chat.

Boue rouge

La direction d'Orbite croit que sa technologie propre a le potentiel pour devenir une solution de remplacement à la fabrication d'alumine à partir de bauxite en utilisant la technologie Bayer, vieille de plus de 100 ans. Ce procédé industriel a l'inconvénient de laisser de grandes quantités de boues rouges toxiques comme résidus. « Compte tenu du fait que notre procédé génère de l'alumine de très haute pureté sans produire de la boue rouge, ce nouveau développement ouvre la voie à des possibilités d'octrois de licences de

notre technologie auprès de nombreux raffineurs de bauxite à l'échelle mondiale », dit Richard Boudreault, chef de la direction d'Orbite, dans un communiqué publié le 21 juillet.

Plusieurs bonnes nouvelles

Depuis environ 12 mois, les bonnes nouvelles se succèdent pour Orbite, dont le prix de l'action a fluctué entre 0,13 \$ et 5,69 \$ dans les 12 derniers mois, faisant le bonheur des boursicoteurs ayant flairé la bonne affaire. Sa capitalisation boursière sur une base entièrement diluée s'élève maintenant à plus de 600 mil-

lions de dollars, à un prix de 3,28 \$ l'action. Orbite n'a pas encore de revenus et n'a pas encore produit d'étude de préféabilité. L'analyste Matt Gowling estime que l'action pourrait valoir à terme jusqu'à 37 \$, selon certaines hypothèses de pénétration de marché de la technologie d'Orbite. Tous ne partagent pas l'enthousiasme de M. Gowling. Dans un courriel laconique, le gestionnaire de portefeuille chez Mackenzie Financial, Benoit Gervais, recommande à nos lecteurs d'investir dans des fonds communs « s'ils veulent avoir l'esprit en paix plutôt que de spéculer sur des titres avec des promesses trop belles pour être vraies. Inutile de vous dire que le fonds [que je gère] n'en détient pas. »

LA PRESSE AFFAIRES INVESTIR

LES BOURSES

ÉTATS-UNIS

S&P 500 > 12 mois



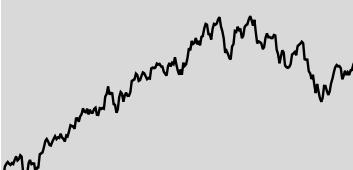
FERMETURE 1 345,02
VAR. 1J 0,09 %
52 SEM. HAUT 1 370,58
1 SEM. +2,19 %
BAS 1 039,70

DANS LE MONDE

	FERMETURE	VAR. 1J (pts)	(%)
Brazil Bovespa (Brésil)	60 270,47	7,52	0,01
CAC 40 (France)	3 842,70	25,95	0,68
DAX (Allemagne)	7 326,39	36,25	0,50
DJ Euro Stoxx 50 (Europe)	2 562,80	9,47	0,37
FTSE 100 (Angleterre)	5 935,02	35,13	0,60
Hang Seng (Hong Kong)	22 444,80	457,51	2,08
Mexico Bolsa (Mexique)	35 755,48	199,65	0,56
NYSE MIB (Italie)	19 461,14	-29,62	-0,15
NIKKEI 225 (Japon)	10 132,11	121,72	1,22
S&P/ASX 200 (Australie)	4 602,90	46,90	1,03
Shanghai (Chine)	2 770,79	4,90	0,18
Swiss Market (Suisse)	6 031,93	-10,13	-0,17

CANADA

S&P/TSX TORONTO > 12 mois



FERMETURE 13 494,63
VAR. 1J 0,45 %
52 SEM. HAUT 14 329,49
1 SEM. +1,47 %
BAS 11 469,25

PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
ZARLINK SEMICON. (ZL)	12 561 041	3,75	2,46
LUNDIN MINING (LUN)	10 884 907	6,86	-4,85
LAKE SHORE GOLD (LSG)	10 168 153	2,39	14,90
SINO-FOREST (TRE)	8 791 423	5,19	10,90
BOMBARDIER (BBD.B)	7 295 223	6,12	-1,45
URANIUM ONE (UUU)	7 142 203	3,51	8,33
FIRST URANIUM (FIU)	3 143 345	0,59	53,25
BANQUE ROYALE (RY)	3 062 057	53,25	-1,66
YAMANA GOLD (YRI)	3 008 581	12,72	0,87
NEW GOLD (NGD)	2 896 568	10,52	2,33
ENCANA (ECA)	2 885 279	28,92	-2,46
PRECISION DRILL. (PD)	2 827 299	16,69	8,45
SUNCOR ENERGY (SU)	2 708 344	39,18	-0,25
IVERNIA (IIVW)	2 581 628	0,16	-8,82
RESEARCH IN MO. (RIM)	2 497 103	26,47	0,42
MANULIFE FINAN. (MFC)	2 482 959	15,94	-1,06

TITRES GAGNANTS

EN %	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
FIRST URANIUM (FIU)	3 143 345	0,59	53,25
TUCKAMORE CAP. (TX)	23 725	0,45	34,33
IMAGING DYN. (IDL)	81 060	0,03	20,00
INV METALS (INV)	9 000	0,55	19,57
LARAMIDE RES. (LAM)	453 679	1,21	18,63

EN \$

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (\$)
FAIRFAX FINAN. (FFH)	30 353	386,87	7,44
PETROMINERALS (PMG)	737 136	30,48	1,48
ROYAL GOLD (RGL)	7 143	62,67	1,41
PRECISION DRILL. (PD)	2 827 299	16,69	1,30
SILVER WHEATON (SLW)	1 338 807	37,45	1,30

TITRES PERDANTS

EN %	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
TRIMEL PHARMA. (TRL)	76 014	1,52	-22,05
RUTTER (RUT)	15 000	0,06	-20,00
CALL GENIE (GNE)	22 540	0,09	-14,29
CYMAT TECHNO. (CYM)	98 050	0,08	-11,76
CANICKEL MIN. (CML)	338 500	0,08	-11,76

EN \$

	VOLUME	FERM (\$)	VAR (\$)
WEST FRASER TIMB. (WFT)	360 935	45,79	-5,15
DOMTAR (UFS)	17 882	88,25	-1,04
THOMSON REUTERS (TRI)	1 815 105	33,76	-0,84
ENCANA (ECA)	2 885 279	28,92	-0,73
MORGUARD (MRC)	1 610	73,27	-0,73

TSX CROISSANCE PETITES CAPITALISATIONS > 12 mois



FERMETURE 2 059,60
VAR. 1J 1,01 %
52 SEM. HAUT 2 464,78
1 SEM. +2,60 %
BAS 1 368,61

PLUS ACTIFS

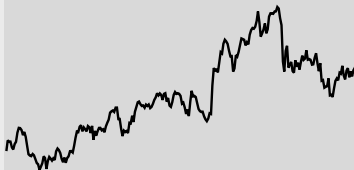
	VOLUME	FERM (\$)	VAR (%)
BE RES. (BER)	31 253 552	0,75	782,35
STRATEGIC RES. (STI)	7 192 655	0,12	166,67
PROPHECY COAL (PCY)	4 870 202	0,96	14,29
GALWAY RES. (GWY)	4 114 782	1,23	23,00
PROPHECY PLAT. (NKL)	3 510 256	5,32	22,30
IBERIAN MINERALS (IZN)	3 133 860	0,99	7,61
ENCORE RENAISS. (EZ)	2 766 100	0,04	40,00
GREAT WESTERN (GWG)	2 703 309	0,95	7,95
ATOCHA RES. (ATT)	2 556 590	0,09	28,57
AXMIN (AXM)	2 089 000	0,11	-8,70

CONSULTEZ les cotes boursières en tout temps sur lapresseaffaires.com

PÉTROLE

West Texas Intermediate, contrat à terme

> 12 mois



99,87 \$US

Variation 1 JOUR +0,74 \$US

Variation 1 SEM. +2,70 %

Variation 1 AN +25,94 %

FONDS INDICIELS

	FERM.	1J (\$)	1J (%)	1AN (%)
S&P/TSX comp. (XIC)	21,26	0,08	0,38	15,54
S&P/TSX 60 (XIU)	19,31	0,08	0,42	12,99
S&P/TSX fin. (XFN)	23,40	-0,11	-0,47	8,43
S&P/TSX éner. (XEG)	20,39	0,10	0,49	13,97
S&P/TSX or (XGO)	24,75	0,33	1,35	12,24
Oblig. c. terme (XSB)	28,96	-0,04	-0,14	-0,41
Oblig. l. terme (XBB)	30,14	0,01	0,03	1,34
S&P 500 (XSP)	15,42	0,01	0,06	22,77

CANADA LPA 100 (HEBDOMADAIRE)

La Presse Affaires présente une sélection de 100 titres inscrits à la Bourse de Toronto.

	FERM. (\$)	VARIATION 1J (%)	VOLUME (100)	VAR. CETTE SEM. (%)	52 SEM. HAUT	52 SEM. BAS	DIV. ANN.	
ÉNERGIE	3 156,92 pts	0,57		3,33				
▲ Cameco (CCO)	25,93	0,47	1,85	11 563	7,46	44,28	22,64	0,40
Canadian Oil Sands (COS)	28,46	-0,04	-0,14	9 445	6,63	33,94	24,24	1,20
▲ Talisman Energy (TLM)	19,58	0,31	1,61	24 353	5,21	24,82	16,47	0,28
Can Natural Res. (CNO)	41,54	0,18	0,44	12 330	4,45	50,50	31,97	0,36
Nexen (NXY)	23,48	0,10	0,43	12 442	3,35	27,11	18,33	0,20
Suncor Energy (SU)	39,18	-0,10	-0,25	27 081	3,08	47,27	31,08	0,44
▲ Cenovus (CVE)	38,16	0,47	1,25	8 697	2,86	38,98	26,19	0,80
Enbridge (ENB)	31,47	0,28	0,90	5 118	1,19	32,74	24,25	0,98
▲ Husky Energy (HSE)	26,98	0,30	1,12	5 360	1,05	30,58	24,21	1,20
▲ Transcanada (TRP)	40,61	0,56	1,40	18 941	0,45	43,72	35,49	1,68
Imperial Oil (IMO)	44,20	-0,16	-0,36	3 508	-0,07	54,00	36,95	0,44
▼ Encana (ECA)	28,92	-0,73	-2,46	28 853	-1,60	34,25	27,70	0,80
SANTÉ	809,03 pts	0,01		2,40				
Valeant Pharma (VRX)	53,59	-0,07	-0,13	1 800	2,10	54,28	20,48	0,00
▼ Paladin Labs (PLB)	42,75	-0,57	-1,32	78	0,23	45,60	23,35	0,00
Theratechnologie (TH)	4,19	0,03	0,72	716	-0,71	6,15	3,85	0,00
▼ Atrium Inno. (ATB)	14,69	-0,16	-1,08	438	-6,43	17,00	13,81	0,00
MATÉRIAUX	3 967,95 pts	1,41		1,66				
▲ Potash (POT)	58,50	1,17	2,04	20 542	3,76	63,19	32,91	0,28
▲ Barrick (ABX)	47,62	0,75	1,60	14 493	3,27	55,99	41,07	0,49
▲ Agrium (AGU)	87,92	1,16	1,34	5 741	3,14	98,02	60,01	0,11
▲ Iamgold (IMG)	20,73	0,56	2,78	5 677	2,78	22,79	15,82	0,20
▲ Ivanhoe (IIVN)	25,81	0,86	3,45	12 468	2,71	28,98	16,17	0,00
▲ Semafo (SMF)	8,92	0,33	3,84	7 773	2,18	14,44	6,54	0,00
Tembec (TMB)	4,01	-0,02	-0,50	273	1,01	6,40	1,60	0,00
▲ Kinross (K)	16,69	0,30	1,83	16 705	0,79	19,98	13,53	0,10
Teck Res. (TCK.B)	49,98	-0,47	-0,93	11 811	0,16	64,62	32,26	0,60
▲ Goldcorp (G)	51,47	1,29	2,57	13 999	-0,23	53,34	38,99	0,41
▼ Domtar (UFS)	88,25	-1,04	-1,16	179	-1,09	102,31	51,44	1,44
▼ Canam (CAM)	6,60	-0,07	-1,05	358	-1,49	8,85	6,43	0,16
Cascades (CAS)	6,12	-0,03	-0,49	256	-1,61	7,75	5,71	0,16
Osisko (OSK)	14,39	0,13	0,91	20 898	-3,03	16,39	11,65	0,00
▲ Agnico-Eagle (AEM)	60,12	0,82	1,38	3 827	-3,08	88,52	56,08	0,64
CONSUMMATION COURANTE	1 782,12 pts	0,70		1,36				
▲ Molson Coors (TPX.B)	44,65	0,70	1,59	12	4,08	51,75	42,26	1,23
▲ Couche-Tard (ATD.B)	30,48	0,81	2,73	1 944	3,39	30,76	20,21	0,25
▲ Saputo (SAP)	47,17	0,56	1,20	1 938	2,43	49,05	31,06	0,64
Jean Coutu (PJC.A)	12,12	0,10	0,83	1 229	2,02	12,15	8,41	0,24
Weston (George) (WN)	68,64	0,55	0,81	396	1,27	78,03	64,59	1,44
Shoppers Drug Mart (SC)	41,10	0,20	0,49	2 194	1,16	42,53	33,55	1,00
Dollarama (DOL)	32,58	0,05	0,15	2 131	-0,61	33,34	24,92	0,36
Loblaws (L)	38,16	-0,19	-0,50	8 983	-0,63	44,98	37,79	0,84
Metro (MRU.A)	48,54	0,22	0,46	793	-1,24	49,55	42,11	0,77
Lassonde (LAS.A)	75,55	-0,42	-0,55	24	-2,39	77,50	53,45	1,20
SERVICES PUBLICS	1 939,64 pts	0,18		0,95				
Homburg (HCR.U)	12,70	0,09	0,71	1 320	2,09	13,15	10,05	0,95
Brookfield Renew. (BRC.U)	23,56	-0,06	-0,25	762	1,77	23,95	20,00	1,30
Valeneer (VNR)	16,28	0,04	0,25	386	-0,67	18,37	16,05	1,00
Innervex (INE)	10,02	-0,08	-0,79	547	-2,91	10,72	8,41	0,58
TECHNOLOGIES	154,64 pts	0,41		0,83				
Exfo (EXF)	7,53	0,00	0,00	33	8,50	12,84	5,41	0,00
Research in Motion (RIM)	26,47	0,11	0,42	24 971	0,88	69,30	24,31	0,00
▼ CGI (GIB.A)	21,45	-0,68	-3,07	22 004	-2,99	24,30	14,34	0,00
FINANCE	1 702,56 pts	-0,16		0,62				
Cominar (CUF.U)	22,99	0,19	0,83	779	2,09	23,00	19,40	1,44
Banque TD (TD)	80,76	0,54	0,67	15 003	1,93	86,82	68,25	2,64
Banque de Montréal (BMO)	61,93	0,34	0,55	14 345	1,26	63,94	54,35	2,80
Sun Life (SLF)	27,53	0,18	0,66	6 245	0,62	34,39	23,58	1,44
▼ Banque Royale (RY)	53,25	-0,90	-1,66	30 611	0,38	61,53	48,85	2,16
Banque CIBC (CM)	74,32	-0,24	-0,32	13 341	0,26	85,56	66,23	3,48
▼ Great-West (GWO)	24,06	-0,39	-1,60	3 040	0,25	27,85	23,69	1,23
Banque Nationale (NA)	79,40	0,29	0,37	8 019	0,16	81,98	54,85	2,84
Ind. Alliance (IAG)	39,64	0,09	0,23	614	0,10	42,02	29,69	0,98
Banque Scotia (BNS)	57,08	0,04	0,07	21 241	0,09	61,28	49,00	2,08
Power Corporation (POW)	25,91	-0,10	-0,38	3 255	0,08	29,50	24,98	1,16
Banque Laurentienne (LB)	44,23	-0,10	-0,23	431	-0,09	55,87	42,60	1,68
Financière Power (PWF)	28,87	-0,23	-0,79	2 326	-0,24	31,98	27,17	1,40
▼ Financière Manuvie (MFC)	15,94	-0,17	-1,06	24 830	-0,31	19,29	11,27	0,52
Brookfield Asset (BAM.A)	30,68	-0,30	-0,97	3 034	-1,70	33,95	25,23	0,52
IGM Financial (IGM)	48,84	-0,05	-0,10	944	-2,22	51,10	37,91	2,05
INDUSTRIELLES	1 374,10 pts	-0,23		-0,46				
Quinc. Richelieu (RCH)	26,75	0,15	0,56	20	0,91	31,75	24,50	0,44
CAE (CAE)	12,60	0,11	0,88	5 838	0,80	13,36	9,63	0,16
Canadien National (CNR)	74,92	-0,15	-0,20	3 836	0,77	78,08	61,62	1,30
Velan (VLN)	14,65	0,00	0,00	0	0,69	16,80	12,80	0,32
▼ Transforce (TFI)	14,65	-0,34	-2,27	1 648	0,55	16,00	9,11	0,46
GLV (GLV.A)	6,23	-0,03	-0,48	82	0,48	8,65	6,03	0,00
▼ Transcontinental (TCL.A)	16,12	-0,21	-1,29	670	0,31	17,25	11,82	0,54
Stella-Jones (SJ)	36,60	-0,35	-0,95	70	0,25	42,74	27,75	0,48
Canadien Pacifique (CP)	59,09	-0,25	-0,42	6 057	0,14	69,48	57,09	1,20
Ace Aviation (ACE.A)	11,52	-0,03	-0,26	749	-0,43	13,53	9,71	0,00
SNC-Lavalin (SNC)	56,21	0,21	0,38	924	-0,55	63,23	45,32	0,84
▼ Chorus Aviation (CHR.B)	4,96	-0,05	-1,00	1 439	-1,00	5,89	4,11	0,60
Air Canada (AC.B)	2,32	0,00	0,00	2 593	-2,11	4,09	1,74	0,00
Genivar (GNV)	26,15	0,10	0,38	1 072	-2,79	34,55	24,74	1,50
▼ Bombardier (BBD.B)	6,12	-0,09	-1,45	72 952	-4,08	7,29	4,25	0,10

Le télétravail, pas pour tout le monde

Le télétravail séduit les employés. Près de trois Canadiens sur quatre (73 %) affirment qu'ils changeraient d'emploi si un employeur leur offrait la possibilité de travailler de la maison, selon un récent sondage réalisé pour Workopolis. Si le télétravail est de plus en plus populaire, celui-ci n'est toutefois pas toujours rose. Et ne s'adresse pas à tout le monde.

EMILIE LAPERRIÈRE
COLLABORATION SPÉCIALE

La vie de cubicule du lundi au vendredi, c'est terminé pour Simon Dancose. Depuis près de trois ans, le directeur du soutien technique des ventes d'IBM Canada abat son travail de chez lui, de deux à quatre jours par semaine.

Le bonheur des uns...

« Avec la téléphonie IP et les réseaux privés virtuels, on peut tout faire de chez soi, sans même que les clients voient une différence », dit-il. Les télétravailleurs peuvent avoir accès au serveur de l'entreprise, et les appels des clients sont automatiquement transférés à leur domicile. « Je suis plus productif à la maison, parce qu'il y a moins de distractions », ajoute ce dernier.

Les études tendent d'ailleurs à lui donner raison. « On note des gains de producti-

à Montréal. Les employeurs y trouvent donc aussi leur compte.

Les télétravailleurs sont également plus libres de leurs horaires, ce qui réduit le taux d'absentéisme au bureau, en plus de faciliter la conciliation travail-famille. Le projet de recherche du CEFRIO sur le télétravail est d'ailleurs éloquent : 97 % des télétravailleurs se disent satisfaits de ce nouveau mode d'emploi.

...le malheur des autres !

Nadia Seraiocco, conseillère en communication web et médias sociaux, qui a tenté le télétravail à quelques reprises, met par contre un bémol à tout cet enthousiasme. « J'étais plus efficace à la maison, oui, mais je travaillais tout le temps. Si j'avais le malheur de vérifier mes courriels à 10 h le soir, c'est certain que je me remettais au travail », dit-elle. Il y a donc un juste équilibre à atteindre.



Les télétravailleurs sont plus libres de leurs horaires, ce qui réduit le taux d'absentéisme au bureau, en plus de faciliter la conciliation travail-famille.

concilier boulot et famille, pas de vivre les deux à la fois ! », précise-t-elle.

Le télétravail reproduit en tous points l'environnement de travail, sauf pour les

des points négatifs du télétravail, selon Simon Dancose. « Certains collègues viennent occasionnellement au bureau pour contrer cette réalité. Une rencontre mensuelle avec le gestionnaire brise aussi la solitude », note par contre ce dernier.

La voie d'avenir ?

Bien que le phénomène soit difficile à quantifier, le travail à distance répond à des préoccupations très actuelles. Les casse-tête routiers, le coût des loyers dans les tours de bureaux et l'environnement sont autant de raison d'adopter le télétravail.

Au Québec, on compte de 5 à 8 % de télétravailleurs. « Si l'on ajoute ceux qui travaillent à domicile sur une base occasionnelle, ce taux grimpe plutôt aux environs de 20 % », note Diane-Gabrielle Tremblay.

Pour faciliter la transition du bureau à la maison, ceux qui sont tentés par l'aventure devraient avant tout s'entendre avec leur employeur sur les modalités (heures de travail, pauses, rencontres, échéanciers, etc.) pour éviter les malentendus et les déceptions. Ensuite, bonjour le travail en pantoufles !

« J'étais plus efficace à la maison, oui, mais je travaillais tout le temps. Si j'avais le malheur de vérifier mes courriels à 10 h le soir, c'est certain que je me remettais au travail. » — Nadia Seraiocco, conseillère en communication web et médias sociaux

tivité de 10 à 30 % lorsque le travail est accompli à domicile », assure Diane-Gabrielle Tremblay, professeure à la TELUQ-Université du Québec

Diane-Gabrielle Tremblay déboulonne aussi le mythe de la mère travaillant à la maison avec son bébé sur les genoux : « Le télétravail permet de

contacts humains. Un détail qui peut peser bien lourd pour certains. Être isolé et ne pas connaître les derniers potins fait d'ailleurs partie

Chômage en hausse dans la moitié des États américains

ASSOCIATED PRESS

WASHINGTON — Les taux de chômage ont augmenté dans plus de la moitié des États

américains en juin, preuve que le ralentissement de l'embauche touche plusieurs régions du pays.

Le département du Travail

a indiqué, hier, que les taux de chômage dans 28 États et à Washington ont crû le mois dernier. Un recul a été enregistré dans 8 États et la situation n'a guère changé dans 14 autres États.

En mai, 24 États avaient connu une baisse du taux de chômage.

Par ailleurs, 26 États ont enregistré un gain net d'emplois en juin, tandis que 24 États ont affiché un recul.

La situation changeante de l'emploi reflète une économie plus faible, touchée par les prix élevés du carburant et une baisse de la production manufacturière.

À l'échelle nationale, les entreprises ont ajouté seulement 18 000 emplois nets en juin. Le taux de chômage aux États-Unis a grimpé à 9,2 %.

Le Nevada (12,4 %) et la Californie (11,8 %) ont accusé les taux de chômage les plus élevés en juin.

DESTINATION
CHUS

HÔPITAL UNIVERSITAIRE EN ESTRIE
MILIEU UNIQUE, HUMAIN ET STIMULANT
DÉFIS PROFESSIONNELS

2 postes permanents à temps complet à la
Direction interdisciplinaire des services cliniques

» CHEF DE SERVICE AU PROGRAMME-CLIENTÈLE DE LA BIOLOGIE MÉDICALE
PATHOLOGIE, CYTOGÉNÉTIQUE ET CENTRE DE PRÉLÈVEMENTS

» CHEF EMBRYOLOGISTE / DIRECTEUR DU LABORATOIRE D'EMBRYOLOGIE

Nous recevrons les CV à l'adresse suivante :
jchouinard.chus@ssss.gouv.qc.ca

Postes permanents à temps complet

» EMBRYOLOGISTE

» PHYSICIEN MÉDICAL OU INGÉNIEUR BIOMÉDICAL
EN RADIO-PROTECTION

» COORDONNATEUR (PHYSICIEN MÉDICAL OU
INGÉNIEUR BIOMÉDICAL) DU CENTRE D'EXPERTISE
EN RADIO-PROTECTION

Postulez en ligne et consultez les affichages détaillés
au www.chus.qc.ca/emploi
Inscrivez-vous aux alertes d'emploi pour recevoir
des offres correspondant à votre profil directement
dans votre boîte courriel!

Centre hospitalier
universitaire
de Sherbrooke

Le genre masculin ou féminin est utilisé uniquement dans le but d'alléger le texte.
Nous respectons le principe de l'équité en matière d'emploi.

Il est important de noter : Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

ON RECRUTE !

Avez-vous déjà envisagé d'aller travailler en milieu éloigné, chez des gens d'une autre culture où la nature elle-même vous invitera à un mode de vie différent? Avez-vous réalisé que pour cela vous n'avez pas à quitter le Québec puisqu'un travail chez les Inuits de la Baie d'Ungava vous offre toutes ces possibilités et même davantage? En venant travailler chez nous, vous aurez droit aux meilleures conditions d'emploi offertes dans le réseau de la santé et des services sociaux.

Le Centre de Santé Tulattavik de l'Ungava offre des soins préventifs, curatifs et de réadaptation à la population des sept villages de la Baie d'Ungava. Ainsi, il gère un centre de réadaptation basé à Salluit offrant des services à la population du Nunavik, de même que des foyers de groupe basés à Puvirnituq et Kuujuaq et des unités en milieu naturel. Notre Centre de Santé est engagé dans le développement d'une approche communautaire basée sur l'intégration des services sociaux et de santé de même que sur l'implication de la population dans la prise en charge de sa santé et son bien-être. Les bureaux administratifs sont situés à Kuujuaq.

Nous serions heureux de vous compter parmi les membres de notre équipe et nous souhaitons sincèrement que vous contribuiez au rehaussement et à la promotion des excellents soins que notre institution offre à notre clientèle. L'amélioration de la santé et du bien-être représente un défi qui est toutefois enrichissant pour tous les gens qui optent de venir travailler dans le territoire du Nunavik.

Chef de programmes en réadaptation
» Centre de réadaptation Sapummlivik de Salluit

Sous l'autorité du directeur des services régionaux de réadaptation, en support au coordonnateur et en conformité avec la philosophie d'intervention, les politiques, procédures de l'établissement et les lois en vigueur, le chef de programme en réadaptation planifie, organise, dirige et contrôle l'ensemble des activités des programmes dont il est responsable. En collaboration avec le coordonnateur, il soutient ce dernier dans l'encadrement du personnel ainsi que l'élaboration et l'application des politiques relatives aux activités et des programmes. La personne gère les ressources humaines, financières et matérielles qui lui sont confiées, assure la qualité des services en développant des activités thérapeutiques adaptées aux jeunes et en s'assurant d'une formation continue du personnel, assure une communication continue avec les parents et les intervenants impliqués, rédige et s'assure de l'application de politiques et procédures pour assurer la sécurité, l'ordre et la propreté du Centre de réadaptation.

EXIGENCES:

- Diplôme universitaire 1^{er} cycle en sciences humaines avec une bonne expérience en réadaptation
- Avoir une connaissance théorique et pratique de la Loi sur la protection de la jeunesse, du concept de protection ainsi que de la Loi sur le système de justice pénale pour adolescents
- Capacité de travailler en contexte d'instabilité, d'urgence et en situation de crise
- Capacité de bien communiquer en anglais et en français, l'Inuktitut est un atout
- Capacité de s'adapter à un milieu et à une culture différente
- Expérience pertinente en gestion est un atout
- Sens de l'analyse et de synthèse, respect de la clientèle
- Capacité de travailler en équipe, leadership
- Disponible à voyager

62 685\$ à 81 491\$
Prime d'éloignement
de 10 333\$ à 18 217\$

Chef de programmes en réadaptation
» ACCÈS

Sous l'autorité du directeur des services régionaux de réadaptation et en conformité avec la philosophie d'intervention, les politiques, procédures de l'établissement et les lois en vigueur, le chef de programme en réadaptation planifie, organise, dirige et contrôle l'ensemble des activités des programmes dont il est responsable soit l'accès aux services de réadaptation ou tout autre programme qui lui est confié. Il reçoit les demandes de placement, il met en place des tables d'orientation, assure le suivi des demandes, alimente le système informatique et produit les rapports inhérents aux activités professionnelles. Il assure l'encadrement du personnel sous son autorité ainsi que l'élaboration et l'application des politiques relatives aux activités et des programmes sous sa responsabilité. La personne gère les ressources humaines, financières et matérielles qui lui sont confiées. Elle est responsable de la création et la mise en œuvre de nouveaux programmes dans le cadre du déploiement d'une nouvelle direction régionale des services de réadaptation au Nunavik. Elle organise et participe à la mise en place de programmes régionaux avec les deux foyers de groupe (Kuujuaq et Puvirnituq), du centre de réadaptation (Salluit) pour jeunes en difficulté de la région et avec les deux familles d'accueil spécialisées de réadaptations situées à Kuujuaq et Kuujuarapik.

EXIGENCES:

- Baccalauréat en sciences humaines jumelé avec une bonne expérience en réadaptation
- Connaissance théorique et pratique de la Loi sur la protection de la jeunesse, du concept de protection ainsi que de la Loi sur le système de justice pénale pour adolescents
- Capacité de bien communiquer en anglais et en français, l'Inuktitut est un atout
- Capacité de travailler en contexte d'instabilité, d'urgence et en situation de crise
- Capacité de travailler en équipe, respect de la clientèle, leadership
- Capacité de s'adapter à un milieu et à une culture différente
- Une expérience pertinente en gestion est un atout
- Sens de l'analyse et de synthèse
- Disponible à voyager

62 685\$ à 81 491\$
Prime d'éloignement
de 7 423\$ à 11 874\$

FAITES PARVENIR VOTRE CV LE PLUS TÔT POSSIBLE PAR TÉLÉCOPIEUR AU 819 964-2071 • PAR COURRIEL: RESSOURCESHUMAINES.TULATTAVIK@SSSS.GOUV.QC.CA



Au Canadien Pacifique nous faisons avancer le chemin de fer numérique. Nos employés utilisent les technologies de pointe pour s'assurer que nous opérons un chemin de fer plus sécuritaire et plus fiable qui passe dans les collectivités dans lesquelles nous vivons, travaillons et nous nous amusons. Faites partie de notre équipe.

Nous recrutons présentement:
Coordinateur Ventes & Titres de propriété
- Groupe immobilier, Québec (Req# 5363)
Emplacement: Montréal

- Avez-vous les Qualifications Suivantes:
- Diplôme juridique ou expérience équivalente en immobilier
 - Expérience juridique dans un bureau d'avocats ou notaires
 - Compréhension du régime d'enregistrement des titres fonciers, connaissance du code civil et la Réforme cadastrale du Québec
 - Capacité d'interpréter les documents de servitudes, droits de passage prévus par la loi, droit de premier refus, options d'achat, baux, clauses restrictives, clauses de réserve
 - Compréhension des documents de vente et capacité de coordonner le traitement de ces documents avec les conseillers juridiques et notaires internes et externes
 - Connaissance complète de travail de la langue anglaise et française (orale, écrit, lecture, compréhension)

- Êtes-vous Intéressé à:
- Collaborer avec les conseillers juridiques, notaires afin de régler les problèmes de titres ainsi que collaborer avec des clients, courtiers et arpenteurs dans divers dossiers
 - Préparer des actes de vente, échanges et renonciations, servitudes, clauses restrictives
 - Coordonner et assurer le suivi du processus de clôture de vente de terrains avec les avocats, notaires
 - Vérifier des ententes qui sont liées aux ventes de terrain
 - Rédiger les états d'ajustements lors de vente de terrain

Si vous êtes une personne dévouée, qui veut faire une différence, s.v.p., faites votre demande d'emploi avant mardi, le 2 août 2011 au www.cpr.ca.

CANADIEN PACIFIQUE
FAISONS AVANCER LE CHEMIN DE FER NUMÉRIQUE >>

SE RÉALISER CHEZ LE PLUS
GRAND PRODUCTEUR
D'ÉNERGIE PROPRE,
C'EST POSSIBLE.



CHEF – CENTRE D'ASSISTANCE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

POSTE PERMANENT (2 POSTES) – MONTRÉAL
CONCOURS : MH110707B-C
DATE LIMITE : 1 AOÛT 2011

- VOS DÉFIS**
- Assurer dans l'ensemble de la province la réponse aux incidents 24heures / 7jours.
 - Réaliser, traiter et coordonner les stratégies et les interventions visant le rétablissement de service de télécommunications.
 - Agir à titre de premier intervenant auprès de la sécurité cybernétique et des équipements de télécommunications.
 - Fournir les analyses, les plans d'action et les rapports de suivi des incidents associés au rétablissement de service.
 - Assurer le respect des ententes de service et la satisfaction des clients.
 - Assurer la configuration des services, la surveillance du réseau de télécommunications, la mise à jour des inventaires du réseau et des services et la relation avec les fournisseurs externes à l'unité.
 - Coordonner les demandes de retraits d'équipement sur les réseaux de télécommunications.

- VOTRE PROFIL**
- DEC en technologie de l'électronique, option télécommunications ou ordinateur ou son équivalent.
 - Au moins 9 années d'expérience en télécommunications.
 - Au moins 5 années d'expérience dans un rôle de gestion ou d'encadrement d'équipe.
 - Relations personnelles, excellente communication, prise de décision, organisation de l'exécution, travail d'équipe et orientation vers les résultats.
 - Permis de conduire valide.
 - Connaissance appropriée du français parlé et écrit.

- PARTICULARITÉS**
- Horaire de jour, 5 jours du lundi au vendredi ou horaire de soir, 4 jours du lundi au jeudi.

Hydro-Québec applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les membres des minorités visibles et ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature. Nous communiquons uniquement avec les personnes retenues à la suite de l'analyse des dossiers.



Visitez dès aujourd'hui
hydroquebec.com/emplois





Commission scolaire
de la Seigneurie-des-Mille-Îles

www.cssmi.qc.ca

La Commission scolaire de la Seigneurie-des-Mille-Îles (CSSMI) située sur la Rive-Nord de Montréal scolarise plus de 40 000 élèves, jeunes et adultes, dans 74 établissements éducatifs. Étant le plus grand employeur des Basses-Laurentides, elle compte plus de 8 100 employés au service des jeunes et des adultes.

Nous avons un besoin urgent **d'orthophonistes et de psychologues** pour combler des postes réguliers et de remplacement dans nos établissements.

Orthophonistes

Qualifications minimales requises

Être membre de l'Ordre des orthophonistes et audiologistes du Québec ou Diplôme universitaire terminal dans un champ de spécialisation approprié (orthophonie, audiologie)

Psychologues

Qualification minimale requise

Être membre en règle de l'Ordre des psychologues du Québec

Toute personne intéressée par l'un de ces postes est priée de faire parvenir son offre de service accompagnée de son CV à Nathalie Côté, en mentionnant le titre du poste, soit **par courriel à drh.dotation@cssmi.qc.ca ou par télécopieur au 450-491-8421** au plus tard le vendredi 12 août 2011 à 16 h.

Seules les personnes retenues pour l'entrevue de sélection seront contactées. Prière de ne pas téléphoner. La CSSMI souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi. L'utilisation du masculin ne vise qu'à alléger la lecture.

Parc olympique Québec



VICE-PRÉSIDENT(E) MARKETING ET DÉVELOPPEMENT DES AFFAIRES

Relevant du Président-directeur général de la Régie des installations olympiques (RIO), le poste de Vice-président(e), Marketing et développement des affaires comporte la responsabilité de la gestion (planification, organisation, développement, direction, contrôle et évaluation) de l'ensemble des programmes et des ressources ayant trait aux activités de marketing, développement, ventes, promotion, service à la clientèle pour tous les sites du Parc olympique sous sa gouverne. Le titulaire du poste est le supérieur hiérarchique des directions suivantes : Commercialisation, Ventes et Tourisme; Tour de Montréal; Production et logistique et Centre Sportif.

Le titulaire du poste prend les dispositions pour que la RIO obtienne le maximum de revenus provenant des activités commerciales, en gérant les activités de repérage et de démarchage des clients, de négociation des contrats, de gestion des projets commerciaux et d'affaires, de gestion des opérations et d'évaluation de la satisfaction de la clientèle, et ce, pour l'ensemble des marchés du tourisme, du sport amateur et professionnel, des spectacles et des salons et expositions d'affaires.

Le titulaire du poste assume aussi le leadership dans la conception et la diffusion d'un plan d'affaires et voit à assurer le maintien de bonnes relations dans les communications de sa direction auprès des clients, des fédérations sportives et de la communauté. Le titulaire du poste sera également responsable de la location des espaces du Parc olympique.

RESPONSABILITÉS

Le ou la Vice-président (e), Marketing et développement des affaires :

- Assume le leadership dans la conception, la diffusion et la mise en œuvre d'un plan d'affaires permettant de maximiser les opportunités de nouveaux marchés et d'intéresser d'éventuels partenaires aux activités de la RIO, d'optimiser la satisfaction de la clientèle et la rentabilité de la RIO conformément aux orientations générales approuvées par le Conseil d'administration;
- Identifie, structure et gère les différents projets de développement en vue de réaliser les objectifs et les orientations générales du plan d'affaires;
- Dirige les processus de repérage et de démarchage des clients et de développement de nouveaux marchés.
- Recommande les politiques tarifaires applicables aux activités commerciales de la RIO;
- Est responsable de l'exploitation commerciale des sites et en coordonne la programmation et l'élaboration des plans de commercialisation, des stratégies et des programmes de marketing, de vente, de publicité et de promotion;
- Développe l'offre de services de la RIO permettant de mettre à profit l'expertise et les compétences des ressources disponibles;
- Développe et met en place les politiques, les directives et les processus permettant de fournir aux locataires, promoteurs et clients, des services de grande qualité par l'utilisation rationnelle des ressources mises à sa disposition;
- Dirige les activités de publicité incluant la détermination des objectifs avec les directions concernées, le développement des stratégies, l'élaboration des campagnes de publicité, le choix des concepts, la sélection des placements et la gestion de l'agence de publicité;
- Dirige les activités associées aux sites Web : design, choix éditoriaux, mises à jour et soutien aux événements;
- Dirige tous les services à la clientèle reliés à l'exploitation des différents sites sous sa responsabilité, selon des standards permettant à la RIO d'atteindre ses objectifs de qualité et de rentabilité;
- Gère le processus d'évaluation de la satisfaction de la clientèle pour l'ensemble des marchés desservis et, suivant les résultats, fait les recommandations appropriées aux autorités de la RIO;
- Est membre du comité exécutif de la RIO;
- Accomplit toutes autres tâches et responsabilités compatibles à sa fonction que peut lui confier son supérieur.

QUALIFICATIONS REQUISES

- Diplôme universitaire de 1er cycle dans une discipline appropriée;
- Un minimum de 5 à 10 années d'expérience reliées aux attributions de l'emploi;
- Le candidat devra posséder de l'expérience :
 - En développement des affaires, notamment en réservation d'événements, en programmation et en mise en place de partenariats;
 - En marketing, notamment en élaboration de marques, dans les sites Web interactifs, dans les réseaux sociaux, en marketing intégré, dans la production de spectacles ainsi qu'en vente et en billetterie.
- Le candidat devra maîtriser la langue anglaise autant à l'oral qu'à l'écrit;
- Une connaissance de l'industrie touristique montréalaise serait un atout;
- Le candidat devra idéalement être familiarisé avec les politiques administratives du gouvernement;
- Une expérience de travail dans un milieu syndiqué serait un atout;
- Une expertise en gestion immobilière serait un atout.

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention du Service des ressources humaines (no. de concours 15-0711DG) à l'adresse suivante :
Régie des installations olympiques
4141, avenue Pierre-De Coubertin, Montréal Qc H1V 3N7
Courriel : ressources-humaines@rio.gouv.qc.ca • Télécopieur : (514) 252-7451



OFFRE D'EMPLOIS
EXACT AIR

Exact Air est une compagnie aérienne offrant des services de vols nolisés pour les déplacements d'affaires, de la formation au pilotage et du travail aérien. Son siège social est situé à l'aéroport de Saint-Honoré (Chicoutimi) et une base secondaire est opérée à Baie-Comeau. La compagnie recherche actuellement des personnes pour combler les postes suivants:

**CHEF-PILOTE (704)
PILOTES
INSPECTEUR CONTRÔLE-QUALITÉ
TECHNICIEN BREVETÉ M2
APPRENTIS-MÉCANICIENS**

Salaire et avantages

- ✕ Salaire compétitif en fonction de l'expérience
- ✕ Assurance collective
- ✕ Fonds de pension offert par l'employeur

Faites parvenir votre candidature avant le 12 août, 16h00 à:
Gestionnaire des opérations
cv-nolise@exactair.ca

ExactAir

850, Chemin Volair, St-Honoré, Québec G0V 1L0 • www.exactair.ca



Les Laurentides
vous intéressent?

**PLUSIEURS POSTES
DISPONIBLES
À MIRABEL!**

AME's
(« Aircraft Maintenance Engineers »)
Réceptionniste/adjointe au président
Technicien maintenance d'avion
Coordonnateur de maintenance
Assembleur (T&F et sièges)
Représentant des ventes
Acheteur technique
Dessinateur senior
Inspecteur qualité
Magasinier
Couturière
Journalier
Ingénieur

Faites-nous parvenir votre c.v. à
rh@avianor.com
Fax: (450) 476-9292
En personne:
12 405 Service A-2 à Mirabel



MATHIEU POTVIN

30 ans

Machiniste, chez Marmen depuis 9 ans

Originaire de Roberval

MOI, JE TRAVAILLE CHEZ MARMEN.

Une carrière vous attend chez Marmen

Postulez en ligne ou informez-vous sur les postes disponibles

819 379-0453 / Télécopieur : 819 379-8977

WWW.MARMENINC.COM/CARRIERES

Nous recherchons

POUR NOS USINES DE TROIS-RIVIÈRES

CHARGÉ DE PROJET - USINAGE

Sous la responsabilité du directeur de production, vous aurez à coordonner des projets et apporter un support technique à l'ensemble des intervenants, vérifier et modifier les échanciers, faire l'estimation des coûts, déterminer l'outillage, le matériel et les méthodes de travail à utiliser et faire un suivi du temps des étapes de production. Vous devrez également rédiger et mettre à jour des procédures de travail et travailler à l'amélioration et à l'optimisation des procédés.

EXIGENCES : BAC en génie mécanique, en génie industriel ou formation pertinente en fabrication, maîtrise de l'environnement Windows.

CHARGÉ DE PROJET - MAINTENANCE

Sous la responsabilité du directeur de la maintenance, vous devrez résoudre les problèmes techniques liés aux équipements et rédiger les différentes procédures. Vous apporterez également un soutien technique aux mécaniciens, aux électriciens ainsi qu'à l'ensemble du personnel technique. Enfin, vous pourriez être appelé à concevoir, à développer ou à modifier des machines-outils et des appareils de levage.

EXIGENCES : BAC en génie mécanique. Le titulaire du poste doit être dûment inscrit à l'Ordre des ingénieurs du Québec.

ATOUTS : Connaissance des machines-outils et des appareils de levage, connaissance du logiciel Solid Edge.

CHARGÉ DE PROJET - ASSURANCE QUALITÉ

Sous la responsabilité du directeur de l'assurance qualité, vous coordonnerez et documenterez les activités relatives à la qualité par gestion de projets. Vous aurez à transiger avec les clients à l'échelle internationale et à assurer le respect de leurs exigences de qualité. Vous participerez au développement d'actions correctives et préventives du département et rédigerez des procédures relatives à la qualité destinées à Marmen et à sa clientèle.

EXIGENCES : BAC ou DEC en génie mécanique, industriel ou métallurgique avec expérience pertinente, bilinguisme, connaissance générale des essais non destructifs et destructifs, de l'inspection dimensionnelle et visuelle, de l'environnement Windows.

ATOUTS : Normes ISO 9000, ASME, AWS, CSA.

CHARGÉ DE PROJET - ESSAIS NON DESTRUCTIFS

Sous la responsabilité du coordonnateur END, vous apporterez un soutien technique aux inspecteurs et à tous ceux concernés par les essais non destructifs. Vous gèrerez les activités qui y sont liées tout en assurant la rédaction et le maintien des procédures. Enfin, vous devrez communiquer avec les clients pour déterminer leurs besoins en essais non destructifs.

EXIGENCES : BAC ou DEC en métallurgie ou formation pertinente en essais non destructifs (ultrason, particules magnétiques, liquide pénétrant, inspection visuelle, carte de compétences de l'ONGC et/ou CWB 178.2). Bilinguisme.

MARMEN

USINAGE | FABRICATION | ASSEMBLAGE MÉCANIQUE

La forme masculine utilisée dans ce texte désigne aussi bien les femmes que les hommes.

réussir

croître

performer

xstrata

Exploitez vos talents. Grandissez... avec nous.

Xstrata est un important groupe minier diversifié d'envergure mondiale dont les actions sont inscrites à la Bourse de Londres et à la Bourse suisse. Xstrata, qui a son siège social à Zoug, en Suisse, occupe une position substantielle dans sept grands marchés de produits de base internationaux : le cuivre, le charbon cokéifiable, le charbon thermique, le ferrochrome, le nickel, le vanadium et le zinc. La société est aussi présente dans les secteurs des métaux du groupe du platine, de l'or, du cobalt, du plomb et de l'argent, et possède des installations de recyclage ainsi qu'un nombre de technologies mondiales dont plusieurs sont des chefs de file de l'industrie. Les exploitations et les projets du groupe sont répartis dans 18 pays, et Xstrata emploie environ 56 000 personnes, y compris les sous-traitants.

Mine Raglan, Laval (Québec)

XNi

nickel

Ingénieur développement des affaires - 2 postes

REQ11-085

Stratégie et communication

Poste cadre professionnel et technique

Relevant de l'ingénieur de planification stratégique, vous aurez la responsabilité déléguée d'identifier et d'analyser les possibilités d'accroître la valeur ajoutée de l'entreprise et de réaliser des économies de coûts. Vous aurez à reconnaître les occasions de recueillir des renseignements internes et externes, à incorporer des idées créatives à l'intérieur de vos propositions et à préparer des justifications pour la mise en œuvre ou les études supplémentaires de ces propositions. Vous pourrez être appelé à apporter votre soutien dans les premières étapes d'études de projets et idées clés de l'organisation. Vous devrez également vous assurer que les normes de santé et sécurité du travail, les normes environnementales ainsi que les objectifs d'affaires sont respectés pendant l'exécution des tâches et que le travail produit respecte les principes de développement durable de Xstrata Nickel.

Vous possédez un baccalauréat en génie minier ou en géologie, jumelé à un minimum de 3 années d'expérience dans le domaine minier. Une personne ayant un baccalauréat en administration des affaires ou en commerce sera également considérée. Vous êtes membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec ou êtes apte à le devenir. Une bonne compréhension des pratiques et exigences spécifiques à l'industrie minière ainsi qu'une connaissance de niveau intermédiaire en stratégies financières et d'affaires sont des atouts. La connaissance de Mine2-4D, EPS, CAMP, AutoCAD, AutoMod, Avantis, Datamine, SIMS et des différents outils de la suite Microsoft Office constitue un atout. Vous êtes autonome, créatif, faites preuve d'initiative et possédez une bonne capacité à communiquer en français et en anglais.

Ce poste permanent est situé à Laval selon un horaire du lundi au vendredi, de 37,5 heures par semaine. Des déplacements occasionnels à nos bureaux de Toronto ainsi qu'au site minier RAGLAN sont à prévoir.

Les personnes intéressées doivent soumettre leur candidature au plus tard le 1^{er} août 2011 en visitant le site www.xstratacareers.com (sous la section « Nickel »).

RAGLAN offre un salaire concurrentiel incluant une gamme complète d'avantages sociaux.

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées. RAGLAN offre des opportunités d'emploi égales à tous.

Pour obtenir des renseignements sur ce poste, sur nos perspectives de carrière et sur RAGLAN, visitez notre site Web : www.xstratacareers.com

XNi

nickel

XC

charbon

XZn

zinc

XCu

cuivre

X

siège social

XA

alliages

XTech

technologies

Le Centre Sheraton Montréal

HOTEL

DIRECTEUR(RICE) DE L'ENTRETIEN TECHNIQUE

Avec plus de 400 hôtels et complexes Sheraton situés dans plus de 75 pays du monde entier, nous sommes la plus grande enseigne de Starwood. Nos hôtels sont des lieux de travail agréables, vivants et plaisants et notre personnel uni fait preuve d'un véritable sens de la bienveillance et du soin. Au Centre Sheraton Montréal nous vous offrons un lieu de travail généreux, positif et coopératif. De plus, nous offrons une rémunération et des avantages sociaux compétitifs, des programmes exceptionnels de développement professionnel, des programmes de bonification et bien plus.

Starwood Hotels & Resorts (CANADA) se classe au 15^e rang des 50 employeurs de choix au Canada 2011.

Description du poste:

Superviser l'entretien et la sécurité de tous les systèmes mécaniques, électriques, ventilation, chauffage, climatisation, gestion d'énergie, d'urgence et des systèmes de sécurité de l'hôtel. Diriger une équipe chargée des demandes de service d'entretien de nos clients. Planifier et coordonner la maintenance préventive de l'hôtel. Gérer la construction, la rénovation, et les projets d'immobilisations.

Exigences

- Être titulaire d'un diplôme universitaire en génie mécanique ou civil, spécialisé en mécanique du bâtiment.
- Avoir cinq à sept années d'expérience au sein d'un département d'entretien technique d'un hôtel, d'un hôpital ou d'un immeuble tel qu'un complexe immobilier.
- Avoir au moins quatre années d'expérience en supervision d'une équipe de travail
- Doit être bilingue (français et anglais)
- Doit être membre en règle de l'Ordre des Ingénieurs du Québec.

Si vous êtes une personne dynamique qui aime les défis, nous vous invitons à nous soumettre votre candidature sur notre site d'emploi au www.sheraton.jobs/montreal

Nous remercions toutes les personnes qui poseront leur candidature mais seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés. Prière de ne pas téléphoner.

Norgéreq Ltée, entrepreneur général œuvrant depuis 1988 dans le secteur institutionnel-commercial, recherche

CHARGÉS DE PROJETS seniors

- (10 à 15 ans d'expérience).
- Formation académique en ingénierie et/ou architecture est un atout majeur.
- L'expérience devra être pertinente et acquise dans un domaine similaire.
- Connaissances en informatique applicables requises.

SURINTENDANT

- Possédant 15 ans d'expérience dans projets multidisciplinaires de même nature.
- Doit être apte à diriger et à faire travailler la main d'œuvre de l'entreprise.
- Poste immédiat à temps plein

Confidentialité assurée.

Envoyez votre CV à l'attention des Ressources Humaines par fax : 514-596-1044 par courriel : infos@norgereq.com

Norgéreq Ltée

LICENCE RBQ : 2666-7014-73

LEVÉS GÉOPHYSIQUES AÉROPORTÉS, MARINS ET TERRESTRES

Recherchons pour des projets au Canada et à travers le Monde

Un géophysicien ayant la formation et/ou une expérience (min. 5 ans) pour la supervision d'équipes de terrain, le contrôle de la qualité, le traitement des données et la rédaction de rapport.

Un technicien ayant la formation et/ou une expérience (min. 2 ans) pour l'acquisition de données.

Faites nous parvenir votre C.V. : (514) 521-4128

Courriel : diane.marsolais@gprmtl.com

www.geophysiquegpr.com

GÉOPHYSIQUE GPR INTERNATIONAL INC.

SASKATCHEWAN ÉDUCATION

CÉF

Le Conseil des écoles fransaskoises est en pleine croissance et recherche du

Personnel Enseignant

Niveau élémentaire et secondaire

Veuillez faire parvenir votre CV: cef.recrutement@atrium.ca

Vous voulez en connaître davantage sur ces postes et notre conseil scolaire, visitez notre site web

www.cefsk.ca

De renommée internationale, l'Institut Douglas est un chef de file en santé mentale. Affilié à l'Université McGill et à l'Organisation mondiale de la santé, il offre un espoir de guérison aux personnes souffrant de maladies mentales. Dans l'esprit de sa mission – soigner, découvrir, enseigner –, ses équipes de spécialistes et de chercheurs font constamment évoluer les connaissances scientifiques au bénéfice des patients et de la communauté. Le Douglas s'active aussi à éliminer les préjugés entourant les maladies mentales.

Directeur général

Relevant du conseil d'administration de l'institution, le directeur général est responsable de la vision stratégique à moyen et long terme de l'organisation. Celui-ci voit au développement et à l'intégration des missions de soins, d'enseignement, de recherche et d'évaluation dans l'établissement. Il est responsable de l'administration et du fonctionnement et s'assure de l'accessibilité générale et de la qualité des services à la clientèle. De plus, il planifie et s'assure du développement et de la mobilisation de l'ensemble des ressources humaines au profit de l'organisation.

Il s'agit d'un rôle destiné à un gestionnaire senior hautement respecté qui possède de fortes habiletés en gestion générale, une expérience d'au moins cinq ans en tant que cadre supérieur dans un établissement de santé ou au sein d'un centre hospitalier universitaire. Une expérience clinique à titre de médecin, chercheur ou autre professionnel de la santé constitue un atout. Le candidat doit posséder un diplôme universitaire de 2^e cycle, être bilingue et démontrer les compétences pour maintenir la culture et le caractère propres à l'institution.

Pour de plus amples détails au sujet de ce poste et de ses exigences, nous vous invitons à consulter notre site web.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ, au plus tard le 9 septembre 2011, en indiquant le titre du poste convoité, à la Direction générale, Institut Douglas, 6875, boulevard LaSalle, Montréal (Québec) H4H 1R3. Télécopieur : 514 762-3044. Courriel : recrutement.dg@douglas.mcgill.ca

Douglas

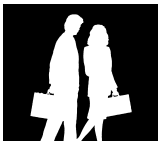
INSTITUT MENTAL HEALTH

UNIVERSITAIRE EN UNIVERSITY

SANTÉ MENTALE INSTITUTE

SOIGNER • DÉCOUVRIR • ENSEIGNER

www.douglas.qc.ca/rh



OFFRES D'EMPLOI

300

Centre des femmes de Montréal

Poste à combler à titre d'agente de développement

- Développer et établir des partenariats auprès d'employeurs (stage, emploi et services conseils) et diriger un comité interne
- Elaborer un plan stratégique pour le recrutement des clientèles du service de 1ère ligne et de l'employabilité
- Organiser la logistique de certains événements.

Exigences :

- Baccalauréat en sciences administratives (option RH) ou communications
- Expérience au niveau des contacts aux employeurs et de la promotion des services
- Excellente communication interpersonnelle
- Capacité de mobilisation et de leadership
- Grand sens de l'intégrité et de la diplomatie
- Maîtrise de la suite Windows
- Bilinguisme, un atout.

Envoyer votre cv à l'adresse courriel suivante : emploi@centredesfemmesdemtl.org
Date limite : le 29 juillet 2011 à 17h00
Seules les candidatures retenues seront contactées.

310

BUREAUX

COMPTABLE à Boucherville

Principales fonctions:

- Tenue de livre
- Rapports bancaires
- Préparer les rapports gouvernementaux
- Préparer les écritures au journal
- Analyser les comptes de grand livre
- Impôt des particuliers et des sociétés
- Le tout pour plusieurs compagnies.

Profil recherché

- BAC ou formation équivalente
- Expérience de 5 ans min.
- Capacité de gérer plusieurs dossiers en même temps
- Professionnel, autonome, souci du travail bien fait
- Connaissance: Excel, Acomba, Taxprep.

Condition de travail

- À temps plein,
- Assurance groupe
- Rémunération selon expérience et formation.

Faire parvenir CV à dominique.rivard@groupemessier.com

310

BUREAUX

310

BUREAUX

310

BUREAUX

Miele

Depuis 1899, Miele est demeurée une entreprise familiale dans le domaine des électroménagers, de la conception à la fabrication d'appareils résidentiels et professionnels de haute qualité. Miele est entré sur le marché canadien en 1988 et a connu une croissance stable depuis. Nous recherchons actuellement :

TEMPS PARTIEL COMME CONSULTANT À LA SALLE DE MONTRE AU TITRE D'AMBASSADEUR MIELE à Laval, Québec

Vous ferez partie d'une petite équipe dynamique et entreprenante assez indépendante avec un bon sens de l'humour.

Nous recherchons quelqu'un qui a la notion "du haut de gamme" et sait donner un excellent service à la clientèle en sachant se "rélever les manches" quand il le faut.

Qualifications :

- Commerce de détail, réalisation et/ou accueil dans le domaine culinaire seraient des atouts essentiels mais pas obligatoires pour ce rôle qui implique une variété de tâches.
- Excellentes compétences en communication.
- Excellent service à la clientèle.
- Bilingue.
- Bien organisé.
- À l'aise dans différents domaines.

Fonctions :

- Essentiellement accueillir des consommateurs exigeants dans un environnement sans pression de vente mettant en vedette les appareils électroménagers de la marque référence.
- La Galerie offre également une variété d'événements culinaires tout en étant également un espace à louer pour des événements.
- Faire en sorte que la Galerie est toujours propre et présentée.

Temps partiel : 16 à 32 heures par semaine en fonction des événements prévus, incluant des horaires en fin de semaine. Horaires flexibles.

Si vous pensez avoir la bonne attitude, le talent et la maturité, veuillez communiquer votre intérêt à :

La Directrice des Ressources Humaines
à hr@miele.ca

Nous vous remercions de votre intérêt, mais seules les personnes retenues seront contactées sous peu.

Pas d'agences merci !

320

IMMOBILIER

PORTIER DE SOIR, pour immeuble à logement centre-ville de Montréal. Bilingue. Horaire: jeu. ven. dim. 16h à minuit. **AUSSEI PORTIER DE JOUR** pour le dimanche de 9h-16h. **Faxez CV 514-849-2791**

321

TRANSPORT CAMIONNAGE

CHAUFFEUR(E) classe 1 incorporé. Travail de nuit. 5 nuits/semaine. Temps plein, 2 ans d'exp. min. ou cours de CSTR. Contacter Yves 514-349-4446 (avant 10h ou après 18h)

RÉPARTITEUR, DISPATCH Expérience transport réfrigéré un atout. Connaissance Mtl et Québec. Envoyer CV à : Fax: 450-937-1095 ou emploi@info.ca

322

HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

BARMAN/MAID / Serveurs/es cours avec alcool, emplois, rabais. EcoleDesMaitres.com 514-849-2828/ 1.800.561.1781

CUISINIER(ÈRE) recherché(e) avec exp. pour le resto Le Marly. CV à : natpik9@yahoo.com

Pâtisserie française cherche **PÂTISSIER(ÈRE)** avec exp. Se présenter au 1459 Mt-Royal E.

322

HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION

RÉCEPTIONNISTE D'HÔTEL Bilingue. Five-Sud de Montréal michelaubric@lestroistilleuls.com

325

TECHNIQUE MÉTIERS SOUS-TRAITEMENT

CHEF D'ÉQUIPE, exp. en pay-sage, pavé uni, asphalte, Rémunération exceptionnelle. **À Laval. Tél.: 450-963-3462**

CUISINES

VimaDesign inc.

Le magasin de cuisines de grande réputation **Cuisines Vima Design** est à la recherche de 2 candidats(es) d'expérience pour se joindre à leur équipe gagnante. Depuis plus de 9 ans, Vima Design offre un service de qualité. Si vous êtes passionné du design et de la rénovation de cuisines, et que vous avez de l'expérience, envoyez-nous votre CV à : groy@vimadesign.com

- 1 Cuisiniste Designer (vente)
- 1 Cuisiniste Designer (tech.)

Minimum 2 ans d'expérience, AutoCAD, passionné

www.vimadesign.com
514-457-0275 - fax 514-457-9116

326

CONSTRUCTION

FER & MÉTAUX AMÉRICAINS S.E.C. est présentement à la recherche :

DIRECTEUR PROJET DE CONSTRUCTION

Relevant du président, vous devrez planifier, organiser, diriger, contrôler et évaluer les activités du service de la construction. À cet effet, vous veillerez au bon déroulement des projets conformément au calendrier d'exécution des travaux, au cahier des charges et au budget prévu. Titulaire d'un baccalauréat en génie civil ou l'équivalent, vous possédez au moins 10 ans d'expérience pertinente dans un poste similaire et parfaitement bilingue.

CHARGÉ DE PROJET CONSTRUCTION

Relevant du directeur Projet de construction, vous serez responsable de surveiller, coordonner et planifier l'ensemble des activités de construction afin que les projets soient réalisés selon les échéanciers et les budgets établis, tout en analysant et en améliorant les méthodes de travail. Il vous faudra également rédiger des rapports et veiller à la santé et à la sécurité du travail.

Intéressé? Faites-nous parvenir votre cv : rh@aimsolder.com ou Téléc.: 514-494-5573

326

CONSTRUCTION

ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE

CONCIERGE, complexe de luxe (151 condos). Recherchez concierge ou couple concierge résident avec au moins 3 ans d'expérience dans un poste similaire. Nous recherchons une personne fiable, portée sur l'entretien ménager et débrouillard ayant de l'entre-gent et de l'initiative. Personne ayant une formation en sécurité incendie serait un atout. Faire parvenir CV par fax au 514-768-2217 ou par courriel au: lessommets2@vdm.ca

334

SERVICES DOMESTIQUES

FEMME DE MÉNAGE pour grand ménage, réf. exigées avec exp. **514-253-8191**

GARDIENNE, fiable pour jumeaux 6 ans + fille 8 ans, 25 h/semaine, lun. à jeu. soirs+ sam. en journée sept. 2011. NDG 514-487-2436 / 514-482-7252.

304

POSTES CADRES PROFESSIONNEL

304

POSTES CADRES PROFESSIONNEL

DIRECTEUR(TRICE) DE SPA

Leader d'une équipe de 20 professionnels de l'esthétique et de la massothérapie, le directeur se chargera de la gestion des opérations du spa. Expert en service à la clientèle, innovateur dans le secteur de l'esthétique, bilingue et ayant 10 ans d'expérience dans le domaine, il contribuera au développement de cette division importante de l'entreprise.

Pour postuler, veuillez transmettre votre C.V. à: **marlene@aupremier.com**

Pour le pouvoir de se sentir bien dans sa peau. **www.aupremier.com**

PME dynamique de Laval, dans la distribution de produits laitiers depuis 10 ans, recherche **TECHNICIEN(NE) COMPTABLE**, env. 25 h/semaine. Traiter les comptes payables/recevables, faire les payés, produire formulaires TPS/TVQ, ainsi que certains projets reliés à la comptabilité. Exigences: DEC en comptabilité et bien connaître Acomba. Envoyer CV à : distributionfante@bellnet.ca ou fax: 450-622-0507

SECRÉTAIRE bilingue parlé et écrit, connaissance de routine de bureau, Word Excel et Sage Accout un atout, temps partiel, 3 jours par semaine, poste permanent, envoyer votre CV à olga@jwph.com ou par fax: 514-735-8994

SECRÉTAIRE-COMPTABLE Travail général de bureau et facturation. Connaissance Avantage un atout. Envoyer CV Fax : 450-937-1095 ou emploi@info.ca

SECRÉTAIRE JURIDIQUE avocats, Longueuil, expérience. Faxer CV au 450-465-0994 a/ Me Pierre Bellavance ou PB@bellavance-grenier.com

SUPERVISEUR DE LA FACTURATION (Temporaire - Congé de maternité - 15 mois)

Une compagnie aérienne (Dorval) recherche un(e) candidate(e) bilingue, motivé(e), efficace et autonome, très bonne compétence analytique et connaissance du cycle comptable, excellentes connaissances des systèmes comptables informatisés, ainsi que de Word et Excel. Minimum 3 ans d'expérience pertinente avec une formation académique adéquate (baccalauréat en comptabilité ou autre diplôme connexe). Responsabilités: facturation des revenus de passagers, nolisés, et fret, traitement des remboursements et notes de crédits, aider avec les procédures et contrôles et à s'assurer le respect des procédures en place, aider avec les fins de mois et fin d'année et la vérification annuelle. Nous offrons un salaire compétitif (47 K \$+). Veuillez faire parvenir votre candidature par téléc: 514-636-7520 ou courriel: salvatore.sirignano@airnuit.com. Veuillez indiquer «Superviseur de la facturation» dans la ligne objet.

317

SECTEUR AUTOMOBILE

317

SECTEUR AUTOMOBILE

BMW CANBEC ET MINI MONT ROYAL voudrait inviter performants dynamiques et professionnels à se joindre à notre équipe gagnante, pour laquelle la satisfaction du service à la clientèle est au sommet de ses objectifs. Si vous possédez la volonté et la ténacité d'être le/la meilleur(e), alors nous aimerions vous rencontrer. Nous recherchons des candidats passionnés et qualifiés pour combler les postes suivants:

- CONTREMAÎTRE EN CARROSSERIE (BMW)
- RÉCEPTIONNISTE DE SOIR (BMW)
- DIRECTEUR(TRICE) FLOTTES AUTOMOBILES (BMW/MINI)
- 2E CONSEILLER(ÈRE) TECHNIQUE (MINI)
- PROFESSIONNEL(LE) EN VENTE INTERNE (MINI)

Les postulants potentiels devront posséder les qualifications et les aptitudes suivantes:

- Être bilingue;
- Posséder des connaissances techniques automobiles si nécessaire;
- Détenir l'expérience pertinente dans la discipline désignée;
- Prioriser le service à la clientèle;
- Se présenter et se comporter de manière professionnelle;
- Détenir les compétences informatiques MS Office, Reynolds et Mitchell logiciel (un atout).

Veuillez envoyer votre C.V. par courriel à: **emplois@bmwcanbec.ca**

326

CONSTRUCTION

326

CONSTRUCTION

ALTAPEX est à la recherche de Gérant(ce)s de projets, Estimateur(trice)s et Contrôleur

Les gérant(ce)s et estimateur(trice)s doivent être bilingues. Min. 10 ans exp. dans la const. comm. industrielle et résidentielle. Les contrôleurs, min. 10 an exp dans la comptabilité.

Envoyer CV par courriel : hrh@altapex.com

AVIS

OFFRES D'EMPLOIS

Merci à tous les annonceurs de bien vouloir retourner un accusé de réception aux postulants.

331

ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE

CONCIERGE, complexe de luxe (151 condos). Recherchez concierge ou couple concierge résident avec au moins 3 ans d'expérience dans un poste similaire. Nous recherchons une personne fiable, portée sur l'entretien ménager et débrouillard ayant de l'entre-gent et de l'initiative. Personne ayant une formation en sécurité incendie serait un atout. Faire parvenir CV par fax au 514-768-2217 ou par courriel au: lessommets2@vdm.ca

334

SERVICES DOMESTIQUES

FEMME DE MÉNAGE + lavage et repassage avec exp. Méticuleuse et efficace. Grand 6 1/2 (4 adultes). Près métro Pie-X. Horaire de 6h le ven. 15 \$/h +reçu. Sophie: 514-377-4252

JOURNALIER(E) Recherche journalier(e) pour travaux en chantier et assistance aux techniciens

- Aptitude pour travaux manuels et outils d'atelier.
- Carte ASP Construction et permis de conduire requis.
- Formation par l'employeur.
- Temps plein.
- Salaire 14\$ à 20\$ de l'heure selon expérience.

Corpro Canada Inc. à Dorval Faxer CV au 514-636-8671 ou claudia.mai@corpro.ca

Recherche gérant et assistant-gérant, temps plein/partiel pour Montréal rive-sud, rive-nord et Montréal-Ouest. Tél. 450-332-6168 Fax 514-635-1369

306

SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

DENTISTE recherché(e) pour remplacement congé de maternité. Nov. 2011. 4 jours /sem. (lundi au jeudi) et travail avec hygiéniste. Belle clinique dentaire dans Rosemont. Très bonne clientèle. Envoyer CV à genieve@dragmache.com ou tél.: 514-376-1266 demander Louise.

306

SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES

PHARMACIEN(NE) Temps plein ou partiel Taux horaire: 60 \$ / h Bonis annuel : 10% Assurance santé Quotisation OPQ payée. 1000 \$ de formation payée. Contactez M. Ruel au : 514-352-1500 / 355-6465

307

ÉDUCATION ENSEIGNEMENT

École primaire privée de Cartierville recherche

- **ENSEIGNANT(E)** pour la maternelle 5 ans

Poste régulier à temps plein. Début 30 août 2011. Qualification légale requise.

Envoyer CV: Fax : 514-336-4689 Par courriel : dumais@ecolepasteur.net

307

ÉDUCATION ENSEIGNEMENT

ÉCOLE ARMÉNIENNE SOURP HAGOP

AVIS DE POSTES VACANTS

- 1 enseignant(e) de musique au primaire
- 1 enseignant(e) d'arménien au primaire (Temps partiel)
- 1 enseignant(e) d'arménien au secondaire
- 1 enseignant(e) d'arménien au secondaire (Temps partiel)

Exigences : brevet d'enseignement du MELS ou qualification légale en enseignement. Veuillez faire parvenir votre CV par courriel seulement à : direction@sourphagop.com

308

GARDERIES

ÉDUCATEUR(TRICE) qualifié(e) pour garderie Sherbrooke Est. Tél.: 514-823-7848

ÉDUCATRICE qualifiée (normes du ministère), réf. et exp. demandées, congé de maternité (min. 2 ans), 514-254-6388

310

BUREAUX

SECRÉTAIRE JURIDIQUE BILINGUE

Minimum 3 ans d'expérience. Groupe dynamique et ambiance de travail des plus agréables. Salaire compétitif + avantages sociaux. Bureau situé à Anjou.

Ressources Humaines Supra Inc., www.suprahr.ca Fax : 514-371-0797 ou Courriel : info@suprahr.ca

319

VENTE COMMERCE

CONSEILLER (ère) AUX VENTES

Fournisseur industriel est à la recherche d'un conseiller (ère) aux ventes pour sa salle de montre.

Belle présentation, dynamisme et expérience dans l'outillage industriel et l'outillage motorisé.

Envoyez votre CV à l'attention de **Monique Labelle**, par courriel ou par fax: milabelle@carrier.com fax: 514-598-1535

319

VENTE COMMERCE

MAGASIN DE MEUBLES CHERCHE VENDEUR(SE) avec expérience dans le secteur détail, bilingue, pour notre succursale de Laval. Temps plein, 30 000 \$+. Appeler Kosta au 450-688-1891 ou envoyer CV à prillo@live.com

REPRÉSENTANT(E) VENTES est Canada. Nous sommes un moulin à grains situé au sud-ouest Ontario fournisseur en alimentation pour oiseaux sauvages pour détaillants, info@armstrongmilling.com.

AUGMENTEZ VOS REVENUS

DEVEZ CAMELOT POUR LA LIVRAISON DE LA PRESSE

Avec ou sans voiture. La livraison doit être effectuée avant 6h30 la semaine et 8h le samedi.

Bienvenue aux étudiants et aux retraités.

TÉLÉPHONEZ MAINTENANT 514 285-6911 1 800 361-7453 cyberpresse.ca/camelot

PLUS SPÉCIFIQUEMENT, BESOIN URGENT POUR: MASCOUCHE, SAINT-ROCH-DE-LACHIGAN M. André Lépine, 450-933-2123, alepine@lapresse.ca

LA GRILLE BLANCHE

HORIZONTALEMENT

1 Les doigts dans le nez – Montrer du doigt.

2 Petit espace isolé – Eau de toilette – Tourmentés moralement.

3 Exclamation d'allégresse – Alimenté – Désenchanté.

4 Négation – Privé de la parole – Corps céleste naturel – Qui ne présentent aucune anomalie.

5 Ne continue pas – Une des Cyclades – Passent sous l'eau – Neptunium.

6 Peut se dire d'une sœur – Petit pain d'épice rond.

7 Coquillage qui a longtemps servi de monnaie en Inde et en Afrique noire – Prénom masculin – Abri portatif.

8 Signifie en faveur de – Dans le sac de Tiger Woods – Statues grecques – Pour attacher un soulier.

9 Indique un choix – Personnage de Rabelais, gros mangeur – Qui t'appartient.

10 Vase contenant des cendres – Agent secret tonnerrois – Vase permettant aux hommes alités de se soulager – Camarades.

11 Médecin spécialiste – Consommer un produit – Entretien particulier.

12 Autour de l'île – Dadaïs – Qui n'a ni aigillon ni épines – Hold-up.

13 Égaré sous l'effet d'une émotion violente – Céder pour un temps – On les fête en mai.

14 Embouche – Séparation des cheveux – Qui a un aspect laiteux et bleuâtre.

15 Cadeau de Roi Mage – Crochets doubles – Titre honorifique donné au Moyen-Orient à un chef militaire – Père de Thésée.

16 Chante comme un Tyrolien – Ville du centre du Canada – Est formé de cailloux.

17 Parle tout bas – Indocile – Anneaux de cordage.

18 Plante à fleurs jaunes – Tondues – Seau de bois – Sur une portée.

VERTICALEMENT

1 Il a la bague au doigt – Pansement entourant un doigt – Ne fait rien de ses dix doigts.

2 Elle est souvent bordée d'arbres – Endroit où les enfants prennent leur récréation – Considérés comme juste.

3 Autour du cou – On y met de l'eau – Attacher – Détériorent.

4 Questions d'un test – Ne pas pouvoir attendre – Reporté au pouvoir.

5 Éclat fugitif du regard – Hallucinogène – Griffes de balbuzards.

6 Portée au pouvoir – Sur la couverture d'un livre – Kodiak – Peu courant.

7 Deux quarts – Conduite étanche sou-terraine – Ventilés.

8 Mouvement basque – Un prince, une île ou une ville – Sa tour est célèbre – Division de l'histoire.

9 Nickel – La Thaïlande s'y trouve – Irlande – Garnir un voilier.

10 Expressions de la voix – Qui est actif la nuit – Pause dans la journée.

11 À nous – Patrie d'Abraham – Qui n'a plus d'éclat.

12 Canton suisse – Judas – Fruit de la vigne.

13 Enfilée pour la première fois – Vaillant chasseur de la Bible – Bécané.

14 Poisson comestible – Établit la réalité d'un fait – Identiques.

15 Donnent les couleurs du spectre – La Corse en est une – Petite étendue d'eau dormante – Terme de tennis.

16 Gallium – Disposé en anneaux – S'oppose à l'amont – Produit capillaire.

17 Tenu du naturiste – Forme extérieure du corps humain – Monnaie du Brésil.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

18 Adam et Ève y vivaient – Habitude inconsciente – Réunions de choses de nature différente – Magnésium.

19 Fait depuis peu – Loi promulguée par un roi – Venue au monde – Émotion d'ordre sensuel.

20 Qui éveille les soupçons et inspire de la méfiance – Le goût en est un – Matière colorante rouge.

La prochaine grille blanche paraîtra le samedi 20 août 2011.

La SOLUTION de cette grille blanche sera publiée le samedi 20 août 2011

Michel Hannequart
WWW.HANNEQUART.COM

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	F	E	S	T	I	V	A	L	S		G	A	U	L	T	I	E	R	M
2	R	I	T	E		O	R	A	D	E		S	E	R	E	N	I	T	E
3	A	D	E	L	A	I	D	E		I	R	R	I	T	E		V	E	R
4	N	E		L	I	R	E		M	A	C	O	N		P	E	I	N	
5	C	R	E	E	R		U	S	E		E	S	E	R	I	N	E	S	
6	O	L		E	T	R	I	L	L	E	S		H	E	T	R	E	S	
7	F	A	U	S	S	E		L	O	I		E	V	I	D	E		C	
8	O	P	E	S		M	I	L		T	Y	R	A	N		T	S		
9	L	I		R	A	P	S	O	D	I	E		L	I	S	E	U	S	
10	I	S	B	A		S	E	N		E	N	D	E	T	T	E	E		
11	E		E	T	C		U	S	E	R		O	T	E	R		D	I	
12	S	A	C		A	R	T		T	E	N	D		S	E	L	O	N	
13	P	H	A	R	E		F	U	S	I	O	N		S	U	I	V	I	
14	S	P	E	T		L	O	R	I		C	A	S	S	I	S	E	S	
15	O	R		H	O	U	L	E		P	O	P	O	T	E		E	N	
16	L	O	G	E	R		E	G	E	R	I	E		E	S	T		N	
17	D	U	R	E	T	E		A	L	I	S	I	E	R		E	V	E	
18	A	V	E		I	L	O	T	E	S		N	I	E	L	L	E	A	
19	T	E	C	K		E	N	T	E	N	E	R		E	E	T	A	R	
20	S	E	S		S	E	N	S	E	S		S	E	S	A	M	O	I	